

EL PROBLEMA SOCIAL

Socialismo y Solidaridad de O. Vascos

Fundamentalmente el problema social depende desde un punto de vista que pudiéramos denominar económico-jurídico de dos factores: el factor producción y el factor distribución.

Producir cuanto sea necesario y aun convenientemente por diversos conceptos, y producir bien y barato. Después, distribuir lo producido entre quienes a ello hayan contribuido, justa y equitativamente.

El socialismo no ha cuidado más que de esto último.

Y no se ha preocupado de la producción porque este problema es muy difícil y el no puede ni saber resolverlo.

Ha ideado, es cierto, algunas soluciones más o menos complicadas e ingeniosas en teoría, pero falsas en realidad, porque se oponen a los principios más elementales de la filosofía y de la economía.

Por eso en la práctica y por lo que se refiere a la producción, ha quedado lo mismo aquí, que fuera de aquí, completamente al descubierto su esterilidad y su intrínseca impotencia. Y de ahí su fracaso y su desprestigio cada día mayores y más visibles en todos los pueblos cultos, como sistema social.

Como organización, es decir en cuanto es una unión de obreros para oponerse a los abusos del capital, y conseguir ventajas parciales respecto a la remuneración del trabajo, horas del mismo, garantías, etc., subsiste... y subsistirá, mientras no se formen —que ya se van formando otras—, tan bien organizadas y basadas en principios más lógicos, científicos y en definitiva más humanos que en el Socialismo.

Y una de ellas es Solidaridad de Obreros Vascos, sociedad que como todos nuestros lectores saben tiene por objeto en lo que se refiere a su organización, el unir a los obreros del país vasco que reúnan determinadas condiciones.

No vamos ahora a enumerar los objetivos sociales que persigue ni a consignar los principios en que se basa.

Queremos apuntar únicamente que a pesar del poco tiempo que ha aparecido en nuestro país y de la relativa escasa propaganda que se ha hecho de la misma, ha conquistado el primer lugar entre las organizaciones sociales en el pueblo vasco.

Actualmente en Vizcaya, que constituye uno de los baluartes más firmes y potentes del socialismo, Solidaridad le ha superado no sólo por el número de sus afiliados sino por la seriedad y potencia de su organización.

En Guipúzcoa, es ya con mucho la organización obrera más pujante. En Alava en donde su fundación data a lo sumo de año y medio ha conquistado el primer puesto.

¿Quién iba a creer que Vitoria feudo hace dos años del socialismo y del comunismo iba en tan brevísimo espacio de tiempo a liberarse de él?

Sin embargo hoy es un hecho; que los obreros son los primeros en reconocer y en reconocer agradecidos, porque en vez de las utopías, huelgas y paros con que se les trataba de alimentar, hoy cuentan con trabajo y seguridad y la remuneración mayor que permite la situación económica de las industrias.

En Navarra el lector irá observando que día tras día va extendiendo su benéfico radio de acción; y no ha de transcurrir mucho tiempo sin que llegue a conquistar el primer puesto, pues los obreros han de ir convencidos de que les es mucho más conveniente el afiliarse en una Sociedad seria, formal, y que ha adquirido ya tan gran preponderancia en el país.

Es más; en cuanto desaparezan ciertos prejuicios ridículos por no llamarlos de otro modo que tienen algunas gentes que pretenden que el problema social se resuelva sólo, o con buenas palabras, es seguro que vendrá a parar, adherirse o unirse a Solidaridad la mayor parte de esos Centros desperdigados y aislados condenados a desaparecer o a llevar una vida raquítica sin ninguna influencia en el país.

Y prueba de que Solidaridad no adolece de esa esterilidad, de esa impotencia intrínseca de que adolece el Socialismo es el siguiente suceso que reproducimos de un colega guipuzcoano:

El esfuerzo de los solidarios de Eibar ante la imperiosa necesidad de impedir los estragos que el paro obrero venía causando en sus filas ha dado como resultado la creación

de una cooperativa escopetera, que en el día de hoy constituye una estupenda realidad.

Todavía no se halla instalada en una fábrica espléndida. Su instalación es modesta. Unas dependencias del domicilio de Solidaridad de Obreros Vascos constituyen hoy la central de la Cooperativa Escopetera Solidaria.

Los obreros solidarios trabajan en sus propias casas y el producto, una vez terminado, aparece almacenado en los locales de la Agrupación solidaria. Cientos de escopetas, elaboradas con habilidad admirable, de calidad comparable con las mejores y más acreditadas marcas, esperan el momento de dar muestras de su aptitud en el banco de pruebas.

Solidaridad de Obreros Vascos de Eibar, en magnífico y plausible esfuerzo, ha logrado que sus afiliados los obreros vascos construyan por cuenta propia y en beneficio directo de quien trabaja escopetas, candeleros y otros productos de manufactura. Su labor ya está hecha.

Quiénes ahora tienen la palabra, quiénes pueden hacer que esta organización cooperativa vasca, amparadora hoy del solidario que se halla en paro involuntario del trabajo, ensayo de esperanza para otras mayores realidades del mañana que redunden en aumento del bienestar del trabajador vasco, que le afiance y le asegure en su situación, sin temor a claudicaciones, abandonos que le lance en los brazos del exotismo, en las que la necesidad y el hambre juegan un papel decisivo, se desarrolle y prospere, son los vascos que, dándose perfecta cuenta de los deberes de hermandad y solidaridad que el ser vasco impone, deberán siempre y en todo momento propagar esta obra de los solidarios vascos de Eibar, alentarla y protegerla, de la misma manera que las obras de los no vascos se propagan, alientan y protegen entre ellos con tesón digno de ejemplo.

Al igual que en Eibar, los trabajadores vascos de Zarauz, en constante preocupación por la defensa de los intereses de la clase solidaria, crearon y con entusiasmo, inteligencia y honradez mantienen una cooperativa de construcción de muebles.

Como observará el lector se trata de que los obreros solidarios de Eibar y Zarauz han resuelto el problema del paro en virtud del cooperativismo que es uno de los medios y al propio tiempo fines de Solidaridad de Obreros Vascos.

Otros obreros que no fueran los de Solidaridad, al verse sin trabajo, se hubieran abandonado a un negro pesimismo, o se hubiesen afiliado al Comunismo o a cualquier otra organización extrema como si con gritar ¡Viva Rusia! se llenase el estómago; pero los de Solidaridad están educados de otra manera, y están al cabo de la calle respecto a esas monsergas, que predicaban a los incautos obreros, unos individuos que ni siquiera entienden lo que dicen.

Claro es que para acometer la empresa que han acometido los solidarios de Eibar y Zarauz, se necesita que los obreros reúnan las condiciones de laboriosidad, honradez y conciencia cristiana que ellos tienen, y que son virtudes que en primer término exige Solidaridad de sus afiliados.

Y aun así tampoco podrían acometerla si no contasen con el apoyo material y moral de todas las Agrupaciones de Solidaridad.

Pero como esta conoce a sus afiliados, y sobre todo a los de Eibar y Zarauz, de ahí que haya podido ser un hecho la obra social que todos admiramos en Eibar y Zarauz.

Y es que Solidaridad de Obreros Vascos, no es solamente una organización obrera de defensa y resistencia, sino constructiva, de carácter positivo, en una palabra que pretende resolver el problema de la producción empleando para ello las soluciones que le ofrecen los principios inderrotables de las ciencias económicas, no la utopías de algunos visionarios rusos.

LANGUILLE

¡Iruña'ko euskaldun zar, eta berriari!

Egiya da, euskaldun irakur, eta adiskide, San Fermiñ Aldapa'ko Eleiza, yatuun betetzen dela egun oetan; baño niri iduritzen zait arrot betekolitzekela Iruña'ko euskaldun zar eta berri guziyek, yuaten balreke.

Egiya da, — diot berriaz, — euskaldun arko, yuaten direla egunero; baño izanik aihertze Iruñean gela gu yan beartuteke.

Eta aski erratia, gure izkuntza, eta gure kultur-ederak maitatzan ditugula, eta batez ere, gure Errelijio donea edo saldua. Beardu agurtu gure amodio ok, ageri'bidu, edo okasio, guziyetan; eta berexiki, Misiyuko egun oetan.

Aunitez edo askok errandiate, yuaten direla San Nikolase'ko Misiyotara. Sifosten diot; baño askotan adituket diot San Nikolase'ra yuaten direnakeri, nombat Iruñean balreke sermoyik euskaraz, gotokik euskarazko sermoyetara yuatenirekela.

Bada orain, ezdute aitzakirik ateratzen, al Sermoyak, eta ederrak gañera dituzte San Fermiñ Aldapa'ko Eleizan, naibadituzte aditu.

Gañera "Euskeraren Adiskide'ko" lagunak eta buruzagiak irusten badute mukurika yuaten direla Iruña'ko euskaldun euskarazko sermoyak aditzera, bear bada



El eminente y virtuoso P. Donostia, que aver deleitó al público pamplonés con su culta, amena e interesantísima conferencia musical

Biblioteca Olave

El Patronato Olave ha adoptado en relación con las obras presentadas al tercer Concurso anual de la Biblioteca, correspondiente al año precedente, los acuerdos que siguen:

Vistos los informes emitidos por los tribunales designados para la calificación de los trabajos susodichos de conformidad con lo en ellos propuesto, se resolvió por unanimidad:

Obras del Grupo Primero. "Arte". Otorgar una subvención de 500 pesetas a la obra titulada "Regina Virginum".

Grupo Tercero. Derecho privativo de Navarra.—Premiar con 2.500 pesetas a la obra cuyo lema es "Orestes y Pilades", recomiendo al autor la ampliación de algunos de los capítulos en que se aprecia haberse trabajado con alguna precipitación al redactarse.

Grupo cuarto.—"Literatura".—Conceder sendas subvenciones de 500 pesetas a los originales "Recte Scribere Cupivi" y "Callan las Leyes en medio de las armas".—Libros en idioma euskera. Otorgar una subvención de 1.000 pesetas de conformidad con lo informado por la sección al trabajo titulado "Jolas Uriña".

Fuera de Concurso.—Subvencionar con quinientas pesetas la obra titulada "Brochazos de la Tierra". Idem con su acéstit de 1.000 pesetas a la obra cuyo lema es "Arga, Ega y Aragón" y conceder sendas menciones honoríficas de 500 pesetas a las obras cuyo lema son "Lux Mundi" y "Sol Terrae".

Abierta la plica correspondiente a la obra premiada en el grupo segundo, resultaron autores de las mismas don Javier Merandó Uñaua y don Enrique Astiz Aranguren, vecinos de Pamplona. Las plicas pertenecientes a las demás obras que han merecido galardón serán abiertas y publicadas en cuanto los autores manifiesten la aceptación de sus respectivas subvenciones.

Respecto al trabajo titulado "Apuntes biográficos del P. Miguel Ochoa", del que es autor el P. Eustaquio Miquelós, atendida la circunstancia de hallarse impresa y de aparecer en la portada el nombre del autor, fué excluido del Concurso, mereciendo sin embargo, de conformidad con lo propuesto por la ponencia encargada de juzgarlo, el acuerdo siguiente:

La obra en cuestión es altamente recomendable por tratarse en ella del primer predicador en euskera de la Compañía dentro de la que inició la serie de rectores de la Casa fundada por Loyola en Oñate, de la que fué subordinado San Francisco de Borja, con quien el P. Ochoa predicó misiones en Pamplona, algunas otras poblaciones de Navarra y muchas del País Vasco con gran fruto de sus moradores.

El autor de este libro que proluga el ilustre Campión, se revela en él como literato benemérito, cuya pluma es capaz de superiores desempeños. A su vez el formato bibliográfico y la presentación artística del volumen, realizada por la colaboración de artistas navarros, contribuyen al agrado de su lectura que facilita la limpieza y claridad de los elementos tipográficos utilizados en la imprenta.

En su vista, el Patronato acordó estimular y felicitar al autor por su meritoria labor histórico-literaria, recomendando la obra de la que oportunamente se adquiri-

rán algunos ejemplares con destino a la Biblioteca.

También se acordó la tirada definitiva e inmediata divulgación de la Convocatoria para el IV Concurso Literario correspondiente al año de la fecha.

Vistos los ejemplares de la obra impresa de que es autor el señor Lacarra, titulada "Instituciones de Derecho Civil Navarro" y la instancia en la que manifiesta que el coste de la impresión rebasa el total de las cuatro mil pesetas señaladas para Premio de este libro en el Concurso anterior, se acordó hacer efectivas las cuatro mil pesetas indicadas y adquirir con carácter de subvención extraordinaria 34 ejemplares de dicha obra al precio en venta de 15 pesetas ejemplar, cuyo importe total es de quinientas diez pesetas, que se entregarán al autor en igual forma.

Lo que se hace público por medio de la prensa, para conocimiento de los interesados y efectos consiguientes.

Pamplona 24 de Marzo de 1933.—El Patronato y en su nombre, Luis Soriano, Presidente. José María de Huarte, Secretario.

M. E.

OR COMPON

Bromas y Veras

Hacia tiempo que veníamos notando, y por cierto, con gran sorpresa, la falta del fascismo en el campo de la política española.

Viviendo España desde hace tantos años de reflejos, es decir de copiar y de copiar además mal, cuanto ocurre al otro lado de los Pirineos, nos extrañaba que el "fascio" tan de moda en la actualidad, no tuviera en España imitadores.

Pero por fin los ha tenido. El fascio ha hecho su aparición; pero una aparición tan desairada como era de esperar.

Si nunca segundas partes fueron buenas, la reproducción del fascio en España tenía que resultar necesariamente una parodia, y así ha sido.

A nosotros como se lo supondrá el lector, no nos da ni frío ni calor; porque damos por descontado, su fracaso. Sentiríamos, sin embargo, que por snobismo, o por cualquiera otra razón del mismo peso, poco más o menos, dieran algunos muchachos de nuestro país en la flor de ingresar en sus filas, desviándose del camino natural y lógico que reclama la salvación y restauración de nuestro pueblo.

Pero estamos convencidos, de que ni en Navarra, ni en nuestras hermanas Guipuzcoa, Alava y Vizcaya, ha arraigado ni podrá arraigar, tan exótica planta.

Mas lo que nos sorprende, es que la prensa izquierdista afecta al Gobierno, haya puesto el grito en el cielo y excite a los suyos a barrer y aniquilar a los contados fascistas que se han permitido dar señales de vida.

Porque ¿qué han hecho los zurdos españoles sino copiar, per ocon un retraso de casi medio siglo, lo que los zurdos de Francia hicieron?

¡Siquiera los "fascistas" han sido o son, más europeos, o dicho con más exactitud, van más a la hora. Retrasadillos, sí, porque ya lleva Mussolini diez o más años con su "fascio", e Hitler cerca de dos, pero de todos modos, mucho más adelantados que los zurdos, a los que además se les ha ocurrido implantar procedimientos y sistemas que no sólo han pasado de moda en Francia, sino que han sido retirados a los desvanes de los ministerios y parlamentos, como trastos perjudiciales e inútiles. Verdad es que una nación tan culta, progresiva y adelantada como Méjico, le lleva todavía una delantera de cuatro o cinco años al zurdismo español; pero pede éste consolarse pensando en que así como los felices súbditos de Calles y de

más "compadritos" tardaron en oír las voces de la civilización que partían del señor izquierdista francés y después los superaron, así éste (el español) superará a los mejicanos en la obra civilizadora y culta que vienen realizando en el Estado español, aunque la emprendan con cinco o seis años de retraso. No tienen pues, porque quejarse, ni qué reprochar nada a los fascistas.

Si éstos tratan de imitar a los italianos y a alemanes, los zurdos siguen las huellas de los rusos y mejicanos.

"El Socialista" dice que "dictadura por dictadura", vale más la de los socialistas; nosotros creemos que al decir esto no ha tenido que realizar ningún esfuerzo para ser absolutamente sincero, y estamos persuadidos de que habrá reflejado con gran fidelidad, el sentir de sus lectores.

Pero, sospechamos que los fascistas pensarán de distinta, y aun opuesta manera. Ahora bien; ¿no habíamos quedado en que se había establecido en España un régimen de democracia y libertad?

¿Por qué si los fascistas quieren hacer propaganda de sus ideales no se les ha de conceder amplísima, y hasta garantizada?

Dudas son éstas que no hacemos más que apuntar, porque es posible que no tengan el menor fundamento.

Claro es que puestos a pensar mal, los ciudadanos no suelen pararse en barras ni ante el prestigio y autoridad de los Gobiernos más afortunados, en su labor, y felices en el logro de sus empresas.

De ahí que digan que este Gobierno no dá una en el clavo, que si cuando Lerroux le ataca es porque tiene más razón que un santo, (que ya es decir tratándose de Lerroux), que si la Reforma Agraria es un clempe, que está arruinando a los agricultores, que si el número de parados es una vergüenza para un Ministerio en el que mandan los socialistas, que si los ataques a los derechos de los católicos no se pueden explicar, más que en países que no tienen noción del derecho, en fin; que se explica que surja el fascismo o cualquier otra cosa que de al traste con tales gobernantes.

Estas cosas y otras por el estilo que nos llamamos, se dicen y se escriben todos los días, y es natural que haya quienes no piensen de igual modo que los socialistas.

De todos modos, nosotros no queremos tomar vela en este enterro de socialistas y fascistas. Allá pelotillas, como decimos los académicos. O como dicen nuestros baserritarras: ¡Or tòmpon!

ACTIVIDADES DEL ATENEO NAVARRO

Interesantísima conferencia del P. Donostia

Inútil sería, al hacer mención de este acto, pretender poner de manifiesto el acentuado relieve y recia personalidad del P. José Antonio de Donostia. Quien de ordinario siga la lectura de la prensa habrá tenido mil ocasiones de observar la intensa vida musical del ilustre conferenciante ya que a la par del sin número de interesantísimas conferencias por el explanadas, colorea asiduamente en varias revistas musicales de nuestro país y del extranjero.

Los eruditos en el arte musical han escuchado siempre con delectación la exposición de sus vastos conocimientos y no hace mucho tiempo dejaba en París grato recuerdo de sus composiciones y ejecución.

De no conocer bien de cerca la actividad estudiosa y docente de los religiosos no nos hubiéramos librado ayer de una sorpresa. Han puesto, los "avanzados" tanto empeño en llamar incultos y atrasados a estos ciudadanos, que ante tal sugerencia pareciera mentira que bajo el humilde sayal de un capuchino pudiera esconderse la erudición del un sabio.

Así apareció en el escenario del Teatro Gavarre, sin que le fuera preciso simular humildad, a que está ordenado por la regla, con su perilla puntiaguda de hidalgo medieval, con la naturalidad y desenvoltura; a que le tiene acostumbrado su constante actuación en la palestra, no de otro modo que si se hallara en su celda de trabajo.

Hizo un profundo estudio del arte musical como medio de expresión, analizando a continuación el humorismo y su provocación por medio de la música. Relacionó el arte musical con las artes plásticas, el dibujo, la pintura, la escultura que con más concreción y fuerza vienen a expresar los estados anímicos, haciéndonos ver la dificultad que existe para expresar con la música el estado psicológico del humorismo.

Tras este profundo estudio, y a modo de ilustraciones dió a conocer diversas piezas en cuanto al humorismo en ellas contenido.

Su acabadísimo estudio fué premiado con calurosas ovaciones en varios pasajes y especialmente al final, en que la prolongada ovación le obligó a volverse al escenario después de haberse retirado.

También participó de los aplausos del público don Luis María Pérez, prestigioso pianista que aportó su valiosa colaboración en la ejecución de algunas obras, así como también el solista don Gaspar de Lecumberri y el coro formado por los señores Sanz, Suñiza, Santesteban, Osés, Istúriz, Rodríguez, Ginés, Aristu, Cabañés, Senosiain, Pérez, Sañazar y Más.

CONCHITA POWER

A continuación, y como segunda parte de



El notable pianista pamplonés don Luis María Pérez que tan brillantemente cooperó a las "ilustraciones" musicales del P. Donostia

Obras musicales de venta en las Oficinas del Partido Nacionalista

ARRUE TAR J.: Euzko-Gastetziari. Precio pesetas 0,20.

DONOSTIAR JCSEFA ANDONI: Euzkel-Cuaderno primero pesetas 3,75.

DONOSTIAR JCSEBA ANDONI: Euzkel-Ereliak: Cuaderno segundo, pesetas 3,75.

P. HILARIO DE ESTELLA: Ingurutxo (Danza vasca popular de Leiza) Edición ilustrada conteniendo la descripción de dicha danza. Pesetas 10.

¿Les usted LA VOZ

Esta interesantísima velada organizada por el Ateneo Navarro dió un recital de poesías de la bellísima señorita Conchita Power.

Bellísimas fueron las poesías recitadas, y Conchita Power con el acierto de los grandes artistas parecía darles forma y vida real haciéndonos sentir el gozo y el dolor que en ellas depositaron los poetas.

En todas y especialmente al terminar su recital fué aplaudidísima.



La bella y gentil señorita Power que tan deliciosamente recitó algunas poesías en la velada organizada por el Ateneo

Ecós de sociedad

Crónica de la moda

SWEATERS DE VERANO

Las exhibiciones que se hacen en París para verano en estos momentos, han dado a conocer los nuevos sweaters.

Se presentaron unos tejidos a mano que resultan muy interesantes entre esta moda.

Son de un estilo muy sencillo, en blanco y colores pálidos, con un adorno de rayas en las mangas de tres colores.

Los juegos de bufandas y cinturones a rayas es el detalle más nuevo, así como las mangas en forma de capitas, para los sweaters de verano.

La bufanda se lleva muy corta, que solamente le dé la vuelta al cuello.

HIGIEN Y BELLEZA

En el bien documentado libro que Helena Rubinstein dedica a la belleza existen dos capítulos particularmente interesantes, ya que tratan de dos asuntos que a fuerza de formar parte de nuestra vida diaria atraen nuestra atención. Me refiero a la manera de respirar y al baño.

"No sabemos respirar y nos bañamos mal", dice la gran especialista; y nos lo prueba con argumentos recogidos en las cuatro partes del mundo.

De un tiempo acá se está hablando mucho de la importancia que una manera de respirar correcta puede tener sobre nuestra salud. Una mujer que "sepa" respirar puede corregir su tendencia a la obesidad o a la excesiva delgadez; puede sonrosar naturalmente su cutis y hacer brillar de nuevo sus pupilas. He aquí un ejercicio que "para ser bella" hemos de repetir veinte veces cada mañana ante una ventana abierta:

Cerrad la abertura izquierda de la nariz con el índice. Inspirad por la derecha. Después, y contentiendo vuestra respiración, dejad libre la abertura izquierda, tapad la derecha y espirad por la izquierda. Así sucesivamente. Inspirad por el lado derecho, espirad por el izquierdo y viceversa.

Ejercicio para aprender a respirar debidamente:

Colocados ante la ventana abierta. Inspirad por la nariz, dilatando por la inspiración abdominal y dilatando el diafragma. Continúad alzando las costillas inferiores, y por fin, ensanchando el pecho para llenar de aire la parte alta del pulmón. Ensayad minuciosamente estas tres fases, que no deben formar sino un solo movimiento. Helena Rubinstein os promete, a cambio de vuestra aplicación, un inmediato rejuvenecimiento.

LOS PEINADOS QUE SE LLEVAN

Mientras Hollywood lanza la moda del complicado peinado de caracollitos lucido por Claudette Colbert en su papel de Emperatriz Popea en "Bajo el signo de la cruz", Francia, representada por dos bellezas del gran mundo cosmopolita, lady Abdy y la princesa, Nadeida Sherbatow, suprime toda floritura de cabello, todo movimiento que no parezca natural, toda artificiosidad, en una palabra. Su peinado "a la última" es liso en el nacimiento del pelo, ondulado ligeramente a partir de las orejas y rizado en rizos horizontales en la nuca. Los rostros redondos podrán permitirse el llevar las orejas descubiertas; los rostros finos taparán la parte superior de la oreja con una onda ligera. El nuevo peinado, que descubre totalmente la frente, enmarca los rostros femeninos de manera favorecedora y es completamente perfecto de los nuevos sombreros encajados en la frente.

VIAJES

—De Bilbao don César Lafuente.

—De Miranda el secretario de aquel Ayuntamiento don Agustín Salvador.

—De San Sebastián a Lumbier don Germán Uscz.

E. HUARTE-MENDICOA

De la Maternidad de París y de la Clínica de mujeres de Freiburg (Alemania)

Partos y enfermedades de la mujer
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6
Av. Carlos III, 13 Tel. 2971.

—A Bilbao doña Carmen Jaunsarás de Gofi, acompañada de sus bellas hijas Carmen y María Pilar.

—A Tolosa el ex gobernador civil de Navarra, don Ramón Bandrés.

—De Madrid el ex diputado foral don Manuel de Irujo.

—De Madrid a Tudela el industrial don Valeriano Lacarre.

—De Barcelona a la misma ciudad don Andrés Montón, con su bella esposa e hija.

—De Tudela a Barcelona, el oficial de Secretaría del Instituto, don Angel Echenique, con su familia.

MADERAS

De pino de Honcal y enterados

ANTONIO ERICE

VARIAS

De Aforbe salieron para Francia, con objeto de ingresar en el noviciado de las religiosas Misioneras (Francas), las señoritas María Rosario Lizarraga Iribarren y Nieves Lizarraga.

Que perseveren en su vocación.

PREPARACION

MERCANTIL

Ciudadela, 13 segundo

NACIMIENTO

Ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño doña Paqueta Sencosain, bella esposa del industrial don Pedro Nagore.

Al recién nacido se le impondrán los nombres de Pedro José.

Nuestra más cordial enhorabuena a los venturosos padres.

BODAS

En la iglesia parroquial de Vera del Bidasoa, se celebró ayer el enlace matrimonial de la simpática y bella señorita Pepita Linazasoro Errandonea, con el propietario don Jorge del Llano Iraizoz.

Por los distinguidos señores Díaz se está participando estos días el anunciado enlace de su hija Josefina con don Alfonso Díaz y Díez.

Se ha señalado la boda para el 16 de Abril. Enhorabuena por anticipado a los futuros esposos y a sus distinguidas familias.

Las mujeres en cinta adquieren fuerzas suficientes para ser madres, con el acreditado reconstituyente VINCONA

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA

San Simón, niño mártir; Latino, obs.; Rómulo, Segundo, mrs.; Seleuco, conf.; Timoteo, Dionisio, Pausido, Rómulo, Alejandro, otro Alejandro, Agapio y otro Dionisio, mártires; beato Diego José de Cádiz, cap.

San Simón, niño mártir

En todos los tiempos los judíos han odiado con ferocidad al cristianismo, manifestándolo a veces en orgías sangrientas. En Trento, ciudad de Italia, vivían algunos de ellos y en ocasión de que los cristianos celebraban los augustos misterios de la religión, en la Semana Santa de 1475, cogieron un niño de dos años y cuatro meses y, llegada la noche del jueves al Viernes Santo, lo pasaron a la Sinagoga y lo martirizaron en la forma siguiente, según se lee en escritos de aquellos tiempos. Tapáronle la boca para que no se oyese los gritos, y tendiéndole de manos y pies, el más viejo de los judíos circuncidó al niño. Sacó después unas tijeras "y comenzó a abrirle desde la herba la mejilla derecha, y cortándole un pequeño pedazo de carne la puso en una fuente que tenía para recoger la sangre. Tomó después cada uno de los judíos las tijeras para hacer por turno la misma sacri-lega y sangrienta ceremonia, y en acabando, el infame viejo abrió con un cuchillo la pierna derecha del mártir y cortó un pedacito de carne de la pantorrilla, y los demás hicieron lo mismo como antes. Acabada esta crueldad, el viejo levantó en alto al niño, en forma de cruz, y haciendo todos la rueda, le fueron punzando con agujas todo el cuerpo por espacio de más de una hora, hasta que, inclinando el niño la cabecita, expiró y pasó a gozar de Dios en el coro de los inocentes mártires." Quiso el Señor que el crimen fuese descubierto, castigados los criminales y recogidas y veneradas las reliquias del niño.

PARA LA PRIMERA COMUNION
hago recordatorios a precios económicos.
Dispongo de más de 500 modelos de estampas
SAN NICOLAS, 21 -- IMPRENTA

EN SAN SATURNINO

Función mensual de la V. O. T. de San Francisco de Asís, establecida en esta iglesia, dedica a su Santo Fundador, el día 26 de Marzo en la forma siguiente:

Por la mañana, a las ocho, misa de comunión general.

Por la tarde, a las cuatro, rosario, estación al Santísimo Sacramento, plática o meditación, reserva y bendición.

Acto seguido se hará una procesión acostumbrada, por el interior del templo, con la efigie del Santo.

EN SANTO DOMINGO

Mes de San José

Todos los días, a las siete de la tarde, solemne mes de San José, con exposición y ejercicio del Via-Crucis.

Amor Misericordioso

Es su fiesta mensual el viernes, día 24. Habrá misa de comunión general a las ocho.

A las siete de la tarde, ejercicio solemne con exposición, plática y actos de desagravio al Amor Misericordioso.

Las familias que reciben la Visita del Amor Misericordioso procuren no faltar a estos actos.

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

Durante los días laborables del presente mes la exposición de Su Divina Majestad se hará en la Capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cinco hasta las siete de la tarde.

EN SAN NICOLAS

Función solemne en honor de la Santísima Virgen en su Misterio de la Anunciación, se celebrará mañana sábado día 25 de Marzo.

A las diez se cantará Tercia, y durante ella habrá misa rezada.

A continuación misa solemne con sermón que predicará el Presbítero doctor don Marino Ayerra.

Estos cultos costea una familia devota de la Santísima Virgen.

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Píjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta en Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir, núm. 6, Barcelona. Teléfono 75.370

De Enseñanza

En la Sección administrativa de primera enseñanza se halla a disposición de don Alfredo Iriarte Amatriain, su Título de Practicante que podrá recoger personalmente, previa la presentación de la cédula personal y un timbre móvil del Estado, de 0,25 pesetas.

En la Gaceta del 21 se ha publicado la Comisión central calificadora del Concurso oposición a Directores de graduados de seis o más grados, y la corrida de escalas de ascensos de Maestras y Maestros correspondiente al mes de febrero.

Se remiten a la Ordenación de Pagos las nóminas del Magisterio del presente mes.

Nos ruegan los señores Habilitados de Magisterio que indiquemos la conveniencia de que les comuniquen antes del día 23 del actual el cambio de residencia, aquellos que piensen trasladarse durante las vacaciones próximas de abril. El ruego se dirige particularmente a los Maestros del partido de Estella.

Adultos

Se ha dispuesto que en las capitales donde funcionan clases especiales de adultos teniendo en cuenta que estas clases complementarias no dependen de las que terminan el 31 del actual, continúen aquellas prolongadas hasta el 31 de Mayo como se hacía en años anteriores.

Esto como se ve nos afecta a los maestros que dan las clases de adultos, las que finalizan este mes.

La Gaceta publica

Orden dispóniendo vuelva a constituirse la plantilla de profesores auxiliares de Institutos.

—Otra aprobando los acuerdos del Consejo Central del Colegio de Huérfanos del Magisterio.

—Otra dando la correspondiente comida de ascensos a los profesores de Normal que se indican.

—Orden resolviendo las reclamaciones anteriores a la orden de 1. de Febrero próximo pasado referente a nombramientos de Maestros del segundo escalón.

Concursos

Después del estancamiento de meses y meses en la resolución de los concursos de provisión de escuelas, parece ser que al fin se va a imprimir un poco de actividad, sólo un poco de actividad en la resolución de tan enojoso problema. En la "Gaceta" de ayer aparecen las resoluciones dadas a las reclamaciones presentadas contra las propuestas provisionales hechas por el Ministerio correspondiente al primero y segundo turno y otro Escalafón de maestros y maestras. Como consecuencia se elevan a definitivos los nombramientos hechos y se ordena que por las correspondientes secciones administrativas se extiendan los nombramientos y se hagan las diligencias oportunas en los respectivos títulos administrativos de los concursantes.

En cuanto a los restantes turnos las noticias no son muy optimistas: en el de concursos, que ya se había anunciado que pronto saldría, se han presentado a última hora una serie de dificultades, nacidas quizás de las nuevas normas de resolución, que hace temer que todavía habrá de pasar algún tiempo antes de hacer las propuestas provisionales. Y así esto es en el tercer turno, ¿qué hemos de decir en los restantes?

Obras de venta en las oficinas del Partido Nacionalista

ARANA-GOIRI TAR SABIN: Tratado etimológico de los apellidos euzkéricos. Pesetas 2,50.

ITURRIOTZ PIRMIN: Lutelesti edo Jeografía (Geografía general). Pesetas 4'50.

ITURRIOTZ PIRMIN: Traducción del texto euzkérico anterior. Pesetas 0'50.

ITURRIOTZ PIRMIN: Txomin-Ikaskle (Cartilla vasca). Pesetas 1'00.

LAUAXETA: Bide-Barrizak (Nuevos Rumbos). Colección de poesías vascas originales, con su versión castellana. Pesetas 5'00.

AITZOL: La muerte del euskera.—Precio 0,50 pesetas.

B. DE ESTORNES: Sabin Euskalduna (Libro de lectura euskérica para escuelas). Pesetas 2'00.

B. DE ESTORNES: Mapa de Euzkadi con nombres euzkéricos y eudéricos. De 65 x 80 centímetros. Pesetas, 3,75.

ESTORNES LASA: Historia del País Vasco. Con numerosos grabados intercalados en el texto, 80 páginas con fotografías y un mapa fuera de texto. Elegantemente encuadrada. Precio pesetas 25.

ADALZABALZARRENA: Historia y Geografía de Euzkadi. Pesetas 0'50.

R. RUGAMA: Historia del Derecho Vasco: Un hombre!! Pesetas 2,00.

P. B. de ESTELLA: Historia Vasca. Pesetas, seis.

IBERO: Ami Vasco (Edición euzkérica). Pesetas 0'25.

T. de EGIDAZU: El Caserío y su venta a los inquilinos. La Ley Agraria, su inaplicación en Euzkadi y sus consecuencias si se aplicase. Pesetas, 0,50.

J. J. de LEGIA: Pérdida de la libertad vasca. Pesetas, 0,30.

Estas obras se sirven también por correo cargando los gastos de certificado y franqueto.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.

Los encargos en la

Funeraria de Ciga

Zapatería, 56 Teléfono 2715

PAMPLONA

Noticias y sucesos

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

En San Juan Bautista.—Don Eduardo Lázaro, Chapitela, 20, tercero.

En San Saturnino.—Don José Elizondo, Ansoleaga, 21, primero.

En San Agustín.—Don José Vera, Tejería, 33, segundo.

En San Nicolás.—Don Pedro Arbizu, Sarasate, 19, segundo.

En San Lorenzo.—Don Marcelo Larrañazar, Mayor, 118, primero.

FARMACEUTICO

Sr. Azqueta, Ciudadela, 1.
Sr. Sánchez Azcona, San Saturnino, 7.
Sr. Navascués, Estafeta, 89.

DENUNCIAS

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:

Cinco por postular por los comercios y pisos de las casas.

Dos por dejar los perros abandonados en la vía pública, dando lugar a que uno de ellos mordiera a un niño de corta edad.

Uno por embriaguez.

Uno por jugar al fútbol en la vía pública.

Uno por dejar un carro abandonado en la vía pública.

LOCION CLEPE

Remedio eficaz contra la caspa grasa y caída del cabello

CASA DE SOCORRO

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:

J. E. de 15 años, herida por mordedura de perro en la pierna derecha, leve s. c.

Antonio Gofí, de 17 años, quemaduras de segundo grado en la muñeca derecha, leve s. c.

Petra Martínez, de 79 años, herida contusa en el cuero cabelludo, pronóstico reservado.

J. A. Sagüés Irujo

ESOTIOLÓGICO
RATOS X
SARASATE, 24, 1.
Teléfono 1440

SOBRE UN BILLETE PERDIDO, ENCONTRADO Y ROBADO

Se conoce al individuo que, el martes último por la mañana, en la Plaza del Veintidós de Agosto (vulgarmente denominada de "El Vínculo"), de esta ciudad, se apoderó violentamente de un billete de 50 pesetas que había hallado una muchacha y que ésta se proponía devolver a su dueño.

Se hace público, que en el supuesto de que dicho billete no sea seguidamente restituído a quien lo extravió, se procederá a la detención del sujeto referido, y su entrega al Juzgado de Instrucción.

Dr. Pedro Moreno

del Consultorio Municipal de niños.
Rayos ultravioleta, Electro-medicina.
RATOS X
BOVESVALLES, 4, primero.
Teléfono 1923
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6

HERMANDAD DEL ARBOL Y DEL PAISAJE

Junta general

El domingo próximo, día 26, a las doce horas, tendrá lugar en los locales de la antigua Agrícola (Oficinas de Montes), la Junta general ordinaria correspondiente al año en curso.

La Directiva ruega a los Hermanos asis-

tan a la misma, en la que se tratará de importantes asuntos.

Pamplona 24 de Marzo de 1933.—La presidenta María Paz Ciganda.

Registro civil

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS

José Francisco Eduardo Cantero Gofí, Pedro José Ulpiano Nagore Sencosain, María Martínez Ochoa.

María Teresa Ibáñez González, Francisco Javier Gofí Ecurdia, María Josefa Vivanco Huarte.

DEFUNCIONES

Mario Lorente, de 21 años, de Biarritz (Francia), San Lorenzo, 39, primero.

Jesús Ruiz Flores, de 4 meses, de Alizaco, San Gregorio, 23, primero.

MATRIMONIOS

Alejandro Tapia, de Nava de la Asunción (Segovia), con Sabina Vicente Huarte, de Pamplona.

COÑAC TRES PERLAS
FINISIMO Y MUY VIEJO
Premiado con la medalla de oro en la Exposición de Sevilla.

Notas judiciales

Señalamiento

Vista ante el Tribunal de Derecho de la causa que procede del Juzgado de Estella, que se sigue contra Emilio Oesés Lorca, por homicidio por imprudencia.

Defenderá el letrado señor Olaso. Procurador, señor Revestido. Declararán 5 testigos.

En el Gobierno civil

Al recibimos ayer tarde el señor Solozábal nos comunicó que ayer noche llegó de Bilbao, en donde se entrevistó con el ministro de Obras Públicas, a quien habló de asuntos de mucho interés para Navarra.

Cambié impresiones con el señor Prieto —nos dijo— respecto al proyecto de construcción del ramal ferroviario Estella-Marcilla, y le entregué un escrito para el ministro de Agricultura, exponiendo los deseos de los agricultores navarros para que no se disminuya el cultivo de la remolacha anunciando por las Azucareras, debido al exceso de producción de estas en la última campaña.

Se han enviado al Fiscal los discursos pronunciados por las jóvenes Baleztana en Bargaña, y Villanueva, en Milagro.

He autorizado a la U. G. T. para el próximo sábado a las cinco de latardela celebración de manifestaciones en diversos pueblos, que se disolverán en los municipios respectivos después de entregadas las conclusiones.

Se hizo público, que en el supuesto de que dicho billete no sea seguidamente restituído a quien lo extravió, se procederá a la detención del sujeto referido, y su entrega al Juzgado de Instrucción.

Se hizo público, que en el supuesto de que dicho billete no sea seguidamente restituído a quien lo extravió, se procederá a la detención del sujeto referido, y su entrega al Juzgado de Instrucción.

Se hizo público, que en el supuesto de que dicho billete no sea seguidamente restituído a quien lo extravió, se procederá a la detención del sujeto referido, y su entrega al Juzgado de Instrucción.

Se hizo público, que en el supuesto de que dicho billete no sea seguidamente restituído a quien lo extravió, se procederá a la detención del sujeto referido, y su entrega al Juzgado de Instrucción.

Se hizo público, que en el supuesto de que dicho billete no sea seguidamente restituído a quien lo extravió, se procederá a la detención del sujeto referido, y su entrega al Juzgado de Instrucción.

Se hizo público, que en el supuesto de que dicho billete no sea seguidamente restituído a quien lo extravió, se procederá a la detención del sujeto referido, y su entrega al Juzgado de Instrucción.

Se hizo público, que en el supuesto de que dicho billete no sea seguidamente restituído a quien lo extravió, se procederá a la detención del sujeto referido, y su entrega al Juzgado de Instrucción.

Se hizo público, que en el supuesto de que dicho billete no sea seguidamente restituído a quien lo extravió, se procederá a la detención del sujeto referido, y su entrega al Juzgado de Instrucción.

Se hizo público, que en el supuesto de que dicho billete no sea seguidamente restituído a quien lo extravió, se procederá a la detención del sujeto referido, y su entrega al Juzgado de Instrucción.

Se hizo público, que en el supuesto de que dicho billete no sea seguidamente restituído a quien lo extravió, se procederá a la detención del sujeto referido, y su entrega al Juzgado de Instrucción.

Se hizo público, que en el supuesto de que dicho billete no sea seguidamente restituído a quien lo extravió, se procederá a la detención del sujeto referido, y su entrega al Juzgado de Instrucción.

Se hizo público, que en el supuesto de que dicho billete no sea seguidamente restituído a quien lo extravió, se procederá a la detención del sujeto referido, y su entrega al Juzgado de Instrucción.

Se hizo público, que en el supuesto de que dicho billete no sea seguidamente restituído a quien lo extravió, se procederá a la detención del sujeto referido, y su entrega al Juzgado de Instrucción.

Se hizo público, que en el supuesto de que dicho billete no sea seguidamente restituído a quien lo extravió, se procederá a la detención del sujeto referido, y su entrega al Juzgado de Instrucción.

Se hizo público, que en el supuesto de que dicho billete no sea seguidamente restituído a quien lo extravió, se procederá a la detención del sujeto referido, y su entrega al Juzgado de Instrucción.

Se hizo público, que en el supuesto de que dicho billete no sea seguidamente restituído a quien lo extravió, se procederá a la detención del sujeto referido, y su entrega al Juzgado de Instrucción.

Se hizo público, que en el supuesto de que dicho billete no sea seguidamente restituído a quien lo extravió, se procederá a la detención del sujeto referido, y su entrega al Juzgado de Instrucción.

Se hizo público, que en el supuesto de que dicho billete no sea seguidamente restituído a quien lo extravió, se procederá a la detención del sujeto referido, y su entrega al Juzgado de Instrucción.

Se hizo público, que en el supuesto de que dicho billete no sea seguidamente restituído a quien lo

BOXEO

UZCUDUN-PIERRE CHARLES EN BARCELONA

Bruselas.—Confirmando una información que nos había sido facilitada anteriormente por Mr. Van de Kerckove, manager de Pierre Charles, se ha firmado ya el contrato para la pelea Pierre Charles-Faulino Uzcudun, en la que se disputará el campeonato europeo de todas las categorías que detenta el primero.

El encuentro se verificará el sábado 6 de mayo próximo, en Barcelona, al aire libre, en el campo de fútbol de Las Cortes.

Por este motivo ha sido abandonado momentáneamente el proyecto que venía discutiéndose, de organizar un combate entre el belga y el inglés Jack Petersen, a celebrar en Cardiff.

OFICIALES

MARANON

SUBASTA DE ARBOLES

El día 26 del actual, a las once de la mañana, tendrá lugar en esta Casa Consistorial la venta en subasta pública, a viva voz, de 743 árboles de haya y roble, en dos lotes, propios para material y con el 20 por 100 de rebaja de su primitiva tasación. Las condiciones estarán de manifiesto en esta Secretaría hasta la hora de la subasta.

Marañón a 15 de Marzo de 1933.—El Presidente, VALENTIN LARA.

HIERBAS

El día 2 de Abril, a las once de la mañana, se subastarán a viva voz las hierbas del común y de los particulares que las cedan bajo las condiciones que obran en Secretaría.

Orcocoyen, 18 de marzo de 1933. El Alcalde, Avelino Iribarren.

ARRIENDO DE PIELS Y SEBOS EN OLITE

La Junta de Abastos arrendará las pieles y sebos de las reses q. se sacrifican por su cuenta desde el 1 de Abril próximo hasta el 31 de Marzo de 1934.—Las proposiciones en pliegos cerrados y reintegrados con timbre provincial de dos pesetas, pueden presentarse en la Secretaría municipal hasta las OCHO Y MEDIA horas del día 27 del corriente mes, en cuyo momento se abrirán; reservándose la Junta el derecho de aceptar la que considere más ventajosa y el de desearcharlas todas si no las considera admisibles.

Olite, 16 de Marzo de 1933.—El Presidente, Juan García.

BEIRE

Arriendo de carnicería

El Ayuntamiento de esta Villa saca a subasta a viva voz el arriendo de la carnicería y hierbas de Cantorrios, cuyo acto tendrá lugar el domingo, 26 del actual a las once y media de la mañana.

Las condiciones que serán leídas al comenzar el acto se hallan de manifiesto en la Secretaría Municipal. Beire, 21 de Marzo de 1933.—El Alcalde, Valeriano Luna.

LANZ

El día 2 de Abril, a las once de la mañana, tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta Villa, previa autorización de S. E. la Diputación, la subasta de 1.666 carcas de carbón tasadas en 8.510 pesetas con el 10 % de rebaja de su primitiva tasación, dividida en siete lotes.

Las condiciones facultativas y administrativas están de manifiesto en la Secretaría Municipal, las que serán leídas al dar principio al acto.

Lanz, 18 de Marzo de 1933.—El Alcalde, José Zalba.

HIDAULICA DEL UREDERRA S. A.

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que desde el lunes 27 del actual, se hará efectivo el dividendo acordado en la última Junta general, en la Central del Banco de Bilbao y sus Sucursales de esta Provincia, contra entrega del cupón número 1 de las acciones.

Pamplona, 24 de Febrero de 1933.—El Presidente del Consejo de Administración, Joadisidente del Consejo de Administración, JOAQUIN BEUNZA.

COTIZACION DE VALORES

BILBAO

Teletromas del Crédito Navarro

Table with 2 columns: Name of financial instrument and its value. Includes Banco de Bilbao, Banco de Vizcaya, etc.

SECCION DE DEPORTES



Entrenamiento del equipo Peninsular

GANO LA SELECCION POR 4 A 0

Madrid.—Ayer se celebró en el Estadio Metropolitano, ante bastante público, el partido de entrenamiento entre el equipo nacional que ha de jugar contra Portugal y una selección de jugadores madrileños.

El encuentro, como todos los entrenamientos fué muy regular.

Dominaron quizá más los entrenadores, pero sin saber rematar.

Ganó la selección por 4 a 0.

Tres tantos se marcaron en el primer tiempo: Regueiro hizo dos; y el otro, Elice-rui.

El cuarto lo consiguió el delantero irru-rés casi al finalizar el encuentro.

El segundo tiempo fué bastante mediano. Sólo hubo jugadas individuales a cargo de Regueiro y Valle.

os partidos del domingo

PRIMERA DIVISION DE LA LIGA

En Mendizorrosa: Arenas-Donostia (2-1). En Casa Rabia: Español-Betis (2-1).

En Chamartín: Madrid-Athletic (2-0). En Santander: Racing-Barcelona (0-4).

SEGUNDA DIVISION

En Valencia: Castellón-Osasuna. En Vigo: Celta-Murcia (2-1).

En Irún: Unión-Oviedo (0-2). En Sevilla: Sevilla-Coruña (1-3).

En Gijón: Sporting-Athletic (0-2).

El equipo que el Donostia alineará en Ibayondo

En el equipo del Donostia que se desplazará el domingo a Ibayondo habrá algunas reformas. Marculeta descansará en vista de haber sido seleccionado para jugar en Vigo contra Portugal. Le sustituirá Peña.

También Arana, necesitado de descanso, dejará su puesto para que lo ocupe el reservista Lersundi.

Por fin, como Urziberea no puede jugar en el Campeonato con el Donostia, se probará en el puesto de delantero centro a Juaristi. Como se sabe, Cholin, por sus lesiones no podrá participar en el torneo Campeo-nal.

RETOS

Atendiendo a los deseos de la Juerqa F. C. de Puente la Reina queda designado el domingo 26 del actual y hora de las cuatro de la tarde para jugar un partido de fútbol con Unión Deportiva de Obanos en el campo de

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde:

Suelbenzu y Abrego III

contra

Arce y Guirre

Coliseo Olimpia

Hoy viernes, NO HAY FUNCION

Mañana, sábado.

EL SARGENTO X

"La historia de un hombre sin historia".

Africa... La Legión Extranjera...

Intérpretes: IVAN MOSEJOWKINE, SUZI VERNON y JEAN ANGELO.

Film hablado en francés.

Teatro Gayarre

TELEFONO 2238

Hoy viernes 24 de Marzo de 1933

FUNCIONES FEMINA

ESTRENO de la gran producción FOX

Id. Española

Altoa Hornos Vizcaya

Besconza

Reclina Española

Pepeera Española

Duro Felguera

Unión E. de Explosivos

El Electricista Vizcaina

El Electricista Vizcaina

El Electricista Vizcaina

Usted puede adquirir valores sólidos que devengan el 14 por 100 anual

Suscriba una de nuestras ACCIONES PREFERENTES, SERIE "B", y en el acto recibirá un cuaderno de valores, que las taquillas de los cinematógrafos de "S. A. G. E." ceptan como dinero por valor de

50 pesetas

Se admiten suscripciones en el COLISEO OLIMPIA y en los establecimientos de crédito siguientes: BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, BANCO HISPANO AMERICANO, CREDITO NAVARRO, LA VASCONIA y BANCO DE BILBAO.

SOLITARIOS

En alguna ocasión hemos descubierto alguna cosa que nos había dicho el directivo desconocido.

Y al citar así al directivo desconocido, ha habido directivo conocido que se ha dado por aludido. Nada tiene esto de particular. Nosotros hemos reseñado la conversación sostenida con él tal y como se había desarrollado.

Si no le agrada lo aludieramos al directivo desconocido, hemos de rogarle que nos perdona, pues sencillamente lo citábamos como "el desconocido" por no dar su nombre, ya que para nada hacía al caso.

Del mismo modo publicábamos algunas impresiones del jugador desconocido. Desconocido para el que nos lee, y a que el relato para nada variaría consignando el nombre del jugador.

Es más; si diéramos el nombre, hubiéramos tenido que pasar por alto su buena actuación para evitar que algún "acertador"—por aquello de piensa mal...—creyera que íbamos a la comisión.

Nada de eso.

Se ha dicho muchas veces y se ha escrito, no tantas, que los directivos, mejor dicho, algunos directivos de Clubs, no saben una palabra de fútbol.

Hay en esa afirmación mucho de cierto. Aquí y en Don Benito ocurre mucho de eso.

Por eso y generalizando demasiado, días atrás el directivo de Osasuna... bueno, el desconocido—tampoco hace el nombre al caso—tiraba con bala al decir "Si, si todos los directivos somos analfabetos".

Y eso que nadie lo ha dicho no es cierto.

El que algunos no sepan ni pío de fútbol, no puede traer por consecuencia el que forzadamente sean analfabetos.

Quia.

Nosotros conocemos directivos que saben escribir; con pulso algo temblor, pero saben escribir.

Hemos visto firmar letras al acepto y pólizas de cuenta de crédito.

Y eso tampoco todos saben firmar.

El domingo jugarán en Madrid, el titular y el Athletic bilbaíno.

Los cronistas madrileños dijeron que los bilbaínos pensaban mandar un "saldo" y se dolián de que con ello disminuiría la taquilla.

Pero ahora resulta que aunque el Madrid pierda como ya es campeón, el partido ha perdido interés y el Club "chantilly" anuncia que alineará un reserva reforzado con Samitier, Ordóñez, etc., etc.

Por su parte el Athletic anuncia que envía lo mejor disponible, es decir, el mismo equipo que, al fin, logró vencer en San Mamés reforzado con Roberto que se encuentra en forma.

Ante tales "anuncios" cabe pensar si la actitud del Madrid no obedece a tener a mano una disculpa por si se pierde.

Porque da la casualidad de que los "chimbos" han ganado todos los partidos fuera de casa.

El Athletic de Madrid o el acaparador de goal-keepers.

En lo que va de temporada ha probado lo mocos a media docena de ellos, de los que no le ná satisfecho ninguno.

¡Señora!

¿A qué precio quiere Vd. comprar MEDIAS de seda natural?

3 pares medias, seda natural preciosas por

13 pesetas

en la ya famosa liquidación de MEDIAS y CALCETINES de la

Calle Mayor, núm. 43

(Frente a la Droguería de J. Varela)



En Euskal-Jai

Partido de dura brega, de lucha que en momentos adquirió imponente violencia y vis-tosidad. Ofrecía el aliciente de contrapesar la eficacia y autoridad de Arribabalaga en los primeros cuadros sustituyendo a Arce que ganó espléndidamente en parecida combinación porque también Irigoyen suplió a Abrego II.

Del proceso y resultado de la lucha se deducen conclusiones terminantes en la comparación del partido del domingo y del jugado ayer tarde; y es la primera de ellas q. los hermanos jugaron el primer día, como tal bando, muchísimo más, que ayer; pues tanto Jesús como José María se emplearon a fondo con singular fortuna durante toda la pelea y ello no obstante fueron vencidos por Arce, Bastarrica y Ezponda por once tantos de diferencia. Asumamos que Ezponda realizó ayer una labor magnífica en todo momento, algo imponente, y tenemos como conclusión que ayer vencieron los hermanos por 50 a 44.

El agio se pronunció, como de costumbre a favor de Abrego en proporción de 20 a 12 de salidas; pero hubo de cambiar inmediatamente porque los del triunvirato, magnificamente acoplados, avanzaron rápidamente hasta colocarse en 27 tantos por 15.

A partir de aquí, falló en el terceto su conductor Bastarrica que no hizo cosa alguna de provecho para su bando y muchas que lo tuvieron para el contrario, y sin excederse Abrego en juego, aguantando nada más algunas coladas, avanzó a su vez y empató a 40 llevándose ya de calle el partido, pues sus contrincantes no pudieron pasar de los 44.

En las dos últimas docenas fué cuando Abrego resurgió con su juego imponente, pero para ello tuvo su mejor colaborador en Bastarrica, colaborador involuntario, claro está.

Irigoyen jugó voluntariamente, pero el bando pierde alguna categoría en relación con lo que juega José María con su hermano.

A continuación Equaras y Patricio dejaron en 38 para 45 a Iraola y Olagüe.

¿Qué régimen alimenticio siguen los campeones?

LOS BOXEADORES, LOS CICLISTAS, LOS ATLETAS

La alimentación tiene un papel importante en la forma de un campeón. ¡Cuántas veces se ha visto a un boxeador o un corredor ciclista hacer una exhibición mala a causa de un desajuste del estómago! Por eso se creyó oportuno interrogar a algunos de los campeones que actúan en París acerca de su alimentación.

MARCEL THILL

El régimen — dice Marcel Thill— depende del temperamento del boxeador. Así, para mí, que tengo tendencia a engrosar fácilmente, no me conviene sino las carnes asadas, las verduras frescas y las frutas, y es la única manera de mantenerse en forma.

Una alimentación sana, natural, he aquí todo el secreto, y naturalmente nada de vino, ni de aperitivos... y acostarse a las diez y media.

—Y es este su modo habitual de vida o sólo durante la preparación para algún combate?

—Esta es mi vida de todos los días, y mi régimen de alimentación no varía ni siquiera antes de los combates más bravos.

PLADNER

Pladner se expresa así: —Como ven — dice—, para la cena nada más que una presa de pollo, carne asada para el almuerzo, o, mejor dicho, a las diez, cuando me entreno, y carne blanca a la noche. Fuera de esto, como poco y me acuesto temprano. Naturalmente, como mucha fruta.

—En América sufrió del cambio de alimentación?

—No; porque había llevado a mi señora, quien se ocupó de mi comida. Así yo estaba seguro de estar en buenas condiciones físicas y morales.

CON LADOUÉGUE

Los corredores pedestres, ¿siguen un régimen?

Esta pregunta se haría a Ladouégue, pero el campeón no estaba en casa. En su ausencia, contestó amablemente su señora.

—¿Cómo no!— dice ella—, Julio seguía un régimen cuando corría. En primer lugar, muchas carnes asadas, puré de papas, compotas con mucho azúcar. Como bebida, no tomaba más que cerveza, que siempre le sentó muy bien; en cambio, no probaba el vino. Se sobrealimentaba con jugo de carne. Los días de la competición, nada de carne, y el desayuno, a las diez de la mañana. Eso sí que no era muy agradable...

EN EL VELODRÓMO D'HIVER

Habla Gerardin: —¿Qué toma usted para estar en forma?

—¡Oh!— Cualquiera cosa, todo lo que me gusta y nada de particular.

Harry Grant, el gran stayer inglés, responde lo mismo: "Nada de particular". Pero agrega en inglés: "No whisky". Decididamente, los corredores ciclistas no se sujetan a un régimen. Al fin encontramos a Raynaud, quien responde a la pregunta:

—Nada de factura de cerdo, ni de alcohol, ni cigarrillos; nada más que carne asada, sin guiso; mucha fruta y, sobre todo, muchas masas, porque soy muy goloso.

Augusto Wambst foma mucha leche, Jo-

ATLETISMO

"RECORD" MUNDIAL BATIDO

Nueva York. — Ralph Metcalfe, el famoso "sprinter" de color de la Universidad de Marquette, que fué segundo de Eddie Tolson en la prueba de 100 metros de los Juegos Olímpicos, ha batido el "record" del mundo de las 60 yardas en pista cubierta. Durante los Campeonatos de la Conferencia Central Intercollegios, que se celebran en el gimnasio de Notre Dame de South Bend, Metcalfe cubrió la distancia en el tiempo de 6 s. 1,10, comprobado por cinco cronógrafos, por lo que se da por segura la homologación.

Señora

¿Quiere Vd. pasar un rato agradable viendo verdaderas preciosidades en confecciones para niños?

Le invitamos a que visite la exposición que

La Creación

tiene actualmente en los escaparates de sus talleres (CARLOS III, número 11) y seguramente quedará sorprendida y agradecerá nuestra invitación

Carlos III núm. 11 PAMPLONA

MUY IMPORTANTE. — Todos los artículos que exponemos se venden en la

LA CREACION

ZAPATERIA, 38

pas de leche, arroz. Octavio Daven y Lucien Faucheur están completamente de acuerdo y siguen un régimen que les ha dado buen resultado hasta ahora.

—Yo como de todo y no abuso de nada —dice Daven—. Esto es bien sencillo y no tiene ninguna complicación.

Pero Faucheur nos confía poco después: "No olviden el azúcar, nada más que azúcar y siempre azúcar".

EN RESUMEN

De modo que ya sean boxeadores, corredores ciclistas y atletas, los campeones llevan una vida muy reglamentada; prefieren las carnes asadas, las frutas y el azúcar. El régimen no varía, pues, según los deportes, sino que más bien según el temperamento del deportista. Lo que conviene a uno puede perjudicar al otro. Pero no es tampoco la clase de alimento lo que puede resultar perjudicial, sino su abuso.

JOE BOLP.

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Dictamen sobre las responsabilidades por los fusilamientos de Jaca

PROBABLE ENCUENTRO DE RADICALES Y GUBERNAMENTALES EN UNA PASTERERIA

Libertad provisional para numerosos procesados por lo de Agosto

Madrid 23, 23'30

DISPOSICIONES OFICIALES

Entre otras publica la "Gaceta", las disposiciones que siguen:

Determinando las facultades de la Dirección General de Propiedades. Abarcará este centro las propiedades y derechos del Estado, contribuciones por rústica y urbana en régimen de amillaramiento, catastros rústico y urbano. Se crean en las Delegaciones de Hacienda administraciones de Propiedades.

Asensos y jubilaciones en los cuerpos de Correos y de ingenieros Agrónomos.

Nombrando vocal de la Comisión Jurídica Asesora a don Federico Castro.

Fijando y acoplado la plantilla del cuerpo de Sanidad Nacional.

Modificando los artículos 32 y 105 del reglamento de espectáculos taurinos, relativos a tamaño y forma de las puyas.

Exceptuando de la relación de grandes de España, cuyas fincas habían de expropiarse sin indemnización a los ex marqueses de Benalúa y Peñarol y al ex conde de Torres de Cabrera.

EN GOBERNACION

El secretario del ministro de la Gobernación dió cuenta de las noticias oficiales que se habían recibido de los sucesos de Hermigua.

Los guardias muertos son los tres que había en el puesto de Hermigua. Han llegado fuerzas que han restablecido la normalidad, practicando numerosas detenciones y recuperando las armas que les habían sido arrebatadas a los guardias muertos.

También dijo el secretario del ministro que habían sido puestos en libertad diecisiete de los deprotdados a Villa Cisneros.

CONSEJO DE MINISTROS

Poco antes de las doce se reunieron los ministros en Palacio para asistir al Consejo que había de celebrarse bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora.

A la entrada no hicieron manifestaciones. Estuvieron reunidos hasta la una y cuarto y al terminar el señor Azaña dió a los periodistas:

—Sirve la nota que ustedes hayan hecho de antemano, porque no hay información del Consejo.

Hubo alguna firma de distintos departamentos, pero sin importancia. También se trató de política exterior, dedicando a esta cuestión la mayor parte del Consejo.

Al salir el señor Prieto, los periodistas le pidieron la nota de lo tratado en el Consejo, y el ministro contestó:

—Eso el presidente. ¿No les dió ya la nota?

Después facilitó el texto de un decreto de su departamento sobre enlaces ferroviarios de Bilbao que había firmado el presidente de la República.

CHOFER MULTADO

El Patronato de Turismo ha concedido un premio de tres mil pesetas al chófer que devolvió a sus dueños un maletín con dos millones de pesetas que habían olvidado en el taxi.

LOPE DE VEGA EN BRUSELAS

En el Ministerio de Estado se ha facilitado una nota dando cuenta de haber pronunciado don Américo Castro una conferencia acerca de la personalidad de Lope de Vega en el Instituto de Estudios Hispánicos de la Universidad Libre de Bruselas, en el que también ha explicado una lección sobre lengua española el profesor señor Tomás.

EN LA DIRECCION DE SEGURIDAD

El director general de Seguridad recibió a los periodistas cerca de las cuatro de la madrugada.

Les dijo que la Policía había descubierto un comercio donde se estaban confeccionando camisas negras para los fascistas.

Interrogado el dueño del establecimiento, se negó a declarar quién le había encargado las camisas; pero poco después se detuvo al secretario del doctor Albiñana, llamado Felipe Simón, en cuyo domicilio se practicó un registro con resultados positivos.

Tenía en su casa hasta noventa camisas ya confeccionadas y documentos de importancia.

Se le ha encontrado una relación de personas inscriptas en el fascio, entre las que figuran algunos títulos nobiliarios.

El director general ha hecho saber que el fascio está terminantemente prohibido.

Al dueño de los almacenes en que se confeccionaban las camisas se le ha impuesto una multa de 500 pesetas, sin perjuicio de otras sanciones que se le impongan.

También dijo el señor Andrés Sasas que en un pueblo de la provincia de Cáceres se sueno que se dedicaban a la fabricación de explosivos.

De las investigaciones realizadas por la Guardia civil se llegó al descubrimiento de armas y explosivos en las casas de tres vecinos de la localidad, que fueron detenidos.

También se practicaron otras detenciones. Entre los detenidos figura Miguel Dorado, que resultó ser el fabricante de los explosivos.

ENLACES FERROVIARIOS EN BILBAO

En el Ministerio de Obras Públicas se ha entregado a la Prensa copia del decreto sobre enlaces ferroviarios en Bilbao, tendien-

dose a unificar los servicios de viajeros y gran velocidad en la estación del Norte, llevándose los servicios de pequeña velocidad a la estación de Amézola y a otra marítima en la vega de San Mamés. Se nombra una comisión de enlaces ferroviarios en Bilbao presidida por el ingeniero de Caminos, don Juan Barceló.

ARANCELES Y LABRADORES

El Consejo de la Ordenación de la Economía ha continuado el examen del problema de las exportaciones levantinas.

Se está estudiando ahora la nueva organización para defender a los labradores de los daños que pueda ocasionarles el régimen arancelario.

Existe la impresión de que la nueva política arancelaria que se adopte sea del agrado de los productores.

EL PROCESO POR LOS SUCEOS DE AGOSTO

El juzgado especial que instruye sumario por los sucesos del diez de agosto ha enviado al fiscal un auto en que constan los procesados en rebeldía por haber emigrado al extranjero a raíz de los hechos de autos y los evadidos de Villa Cisneros, aquellos para los que provisionalmente se sobresee el procesamiento y los que quedan sujetos a la apertura del juicio oral.

Cuando el fiscal haga su calificación de los hechos devolverá los autos al juzgado especial.

Los procesados que han quedado en libertad provisional por sobreseerse provisionalmente a su favor el procesamiento que sobre ellos pesaba son:

Emilio Abarca, José Berrocal, Juan Delgado, Carlos Gutiérrez Maturana, Honorato Manera, Luis Ponte, Gonzalo Valero, Alfredo Buño, Andrés Hernández, Emilio Martínez, Cipriano Méndez, Fernando Roca de Togores, Jesús Clemente Alonso, Enrique Millán Martínez, Mariano Alonso, Antonio y Manuel Cano, Pedro y Ricardo Chieharro, José Manuel Domenech, Amillo Hurtado de Amézaga, José María López Mancisidor, Alberto Rodríguez Sedano, José Luis Serrano Francisco Suárez, Iñigo de Artea, Luis Díaz Rivera, Juan Pahissa, Enrique Sánchez Ocaña, Domiciano Villalobos, Ricardo Arellano, Joaquín Bascos, Valentín Bravo, Aurelio Cáceres, Luis Cantero, Lisardo Corchero, Antonio Escolar, Andrés Cambos, José Gamero Rodríguez, Germán Garrido, Germán Gómez Díaz, Honorato Gómez, José Gutiérrez Hidalgo, Francisco Hernández, Justino Hernáiz, Aniceto Maldonado, Antonio Marín, José Molina, Saturnino Naranjo, Joaquín Pardo, Antonio Parra, José Puente, Bartolomé Ruiz, César Sánchez, Enrique Ansaldo, Salvador Antón, Francisco Ozeta, Diego Poyatos, Ramón García Noblejas, Román Lucendo, Mateo Méndez, Jesús Miguel, Antonio Muñoz y Angel Puerta Torres.

GUBERNAMENTALES ANTE LAS INCOMPATIBILIDADES

En reunión celebrada por las minorías parlamentarias socialistas y de Acción Republicana se ha acordado que los miembros de las mismas a los que afecte la ley de incompatibilidades renuncien a los cargos que desempeñen y se queden con el acta de diputado.

LA PRENSA ANTE HITLER

Refiriéndose "Luz" a los ataques de la Prensa alemana a la española y al embajador español en Berlín recomienda a todos los periódicos españoles contención en sus palabras y maneras.

COBERTIZO INCENDIADO

En un cobertizo de la calle de Ciudad Real se declaró un incendio que destruyó por completo la construcción.

Resultó con graves quemaduras Benjamín Hernández.

LA DIRECCION DE UNA CARTA

El diputado señor Aranda ha recibido una carta en cuyo sobre se veía dibujado a pluma la cabeza del destinatario, la fachada del Congreso y el escudo de la villa de Madrid. La misiva procedía de Jerez.

LA RAZON DE UNOS SUCEOS

Comentando los sucesos de Hermigua decía hoy el diputado señor Guerra del Río que le han extrañado sobremedura, ya que en dicha localidad se hacía de siempre una vida casi patriarcal. Achaica lo ocurrido a la propaganda realizada por algunos extremistas deportados por el Gobierno que han seguido en Canarias después de levantarseles la sanción gubernativa que se les impuso.

EXPLOSION DE UNA BOMBA

Esta mañana hizo explosión una bomba en el cuartelillo de la Guardia civil del Puente de Vallecas.

La explosión produjo daños de alguna importancia en el cuartelillo, pero no resultó lesionado ningún guardia.

ESTADO DE FORTUNA

A raíz de sobrevénir el tórero Fortuna el ataque de locura en la calle de Valverde durante el que promovió un gran alboroto, fué llevado por su familia a una finca del ganadero Aleas, pero como en ésta cometiese violencias con varios criados, ha sido el enfermo reconocido por el doctor Lafora, quien ha recomendado el ingreso de Mazquiarán en un sanatorio para someterle a un detenido reconocimiento.

BANQUETE DE ACCION REPUBLICANA

Bajo la presidencia de don Manuel Azaña se han reunido a mediados en banquete los diputados de Acción Republicana.

LA PAZ MUNDIAL

Zulueta ha hecho manifestaciones a un periodista acerca de interesantes extremos de la situación internacional, señalándole la trascendencia de las conversaciones que sostienen Mac Donald y Mussolini. Ha dicho que el Gobierno ve con simpatía los esfuerzos del Gobierno británico en favor de la paz mundial, creyendo que el acuerdo de las cuatro potencias será la mejor base para una paz estable y duradera.

LOS JOVENES CATOLICOS

Ha sido nombrado presidente de la Confederación de Juventudes Católicas de España, don Alfredo López.

El cargo estaba vacante desde que lo dimitió el señor Valiente.

DICE AMETLLA

Un redactor de la Agencia Mencheta ha conversado con el gobernador de Barcelona acerca de las gestiones que viene éste realizando en Madrid.

Ametlla ha conferenciado con el ministro y subsecretario de la Gobernación respecto a orden público y cuestiones sociales en Barcelona, y por dos veces lo ha hecho con el director de Seguridad, acordándose la marcha inmediata a la ciudad condal de una veintena de agentes para servicios especiales, y se enviarán después otros hasta poner completas las plantillas.

En cuanto a la transferencia de servicios de orden público no hay inconveniente en que se plantee en seguida. El señor Espiá y demás miembros de la junta mixta que se hallan en Madrid marcharán mañana a Barcelona.

Ayer habló con Azaña de la situación social de Barcelona, mostrando el jefe del Gobierno especial empeño en que se normalice lo antes posible.

Ametlla se congrató de la detención de los tres individuos autores del atraco registrado esta mañana en Barcelona, ya que la única manera de acabar con el terrorismo es detener a quienes sío practican.

El señor Ametlla anunció al periodista que regresará mañana a Barcelona, y le aseguró volví a muy satisfecho de sus gestiones.

RUMORES SOBRE CESE DE LA OBSERVACION RADICAL

Acerca de los rumores sobre el arreglo de los radicales con el Gobierno, ha dicho el señor Lerroux que no hay nada.

Dice el jefe de los radicales que si el Gabinete quiere un cambio de actitud tendrá que solicitarlo en el Parlamento.

También el señor Maura ha negado que haya cambio de actitud en los radicales.

En cambio el señor Martínez de Velasco dice que ese cambio de actitud puede ser una realidad.

La minoría radical facilitaría la aprobación de los proyectos de ley pendientes siempre que el Gobierno aplazase las elecciones municipales.

MANIFESTACIONES DE LERROUX

Al llegar esta tarde al Congreso el señor Lerroux fué saludado por varios periodistas.

Uno de ellos le dijo que en las declaraciones de Giral se mostraba la extrañeza de éste por hablarse del aplazamiento de las elecciones municipales, tal vez que la renovación de concejales elegidos por el artículo 29 esc preceptivo en virtud de ley recientemente aprobada.

—Este sistema — respondió Lerroux — solamente afecta a dos mil Ayuntamientoes.

—Reconocida por el Gobierno y por usted la obligatoriedad de las elecciones, lo que sorprende es que no hagan propaganda.

—Si no la hacen los míos es porque tampoco la hacen los suyos. La obstrucción seguirá en todos los proyectos menos respecto a aquellos que entendamos deben ser objeto de un estudio detenido.

—Y entre éstos se cuentan los del Tribunal de Garantías y de responsabilidades del Presidente de la República?

—Si los presenta el Gobierno abordaremos nuestra posición con el mejor deseo. Estamos desarrollando una política sobre cuya base se nos ofrece posibilidad de poner término a la situación lo haríamos sin que significase que variásemos. Esto ha de tener término un día u otro, y puede producirse coincidiendo con la crisis y la salida de los socialistas del Gobierno, condición sine qua non, pasándose a un Gobierno de amplia concentración republicana.

—En fin de cuentas, que a lo menos aparentemente, estamos igual que antes.

—No doy por imposible una inteligencia. Puede decirse: vamos a dar por terminada la vida de estas Cortes con estas leyes, y nosotros podremos contestar: vamos a estudiar si pueden examinarse y discutirse.

—Lo indudable es que la palma con la rama de olivo revolotea sobre el Parlamento.

—Con el ramo de olivo siempre estoy yo. No digo que algún día no puedan volver a ser útiles en la gobernación del Estado los socialistas, pero ahora son lo contrario. No agrégalo a advertir en el reportero un gesto de desconfianza, no hay pastel, porque lo que de hacerse será en el Parlamento.

—Sdrá un pastel a la vista del público. Lo evidente es que se han producido corrientes de cordialidad.

—Siempre soy el primero en hablar de cordialidad.

—Pues el tono de los gubernamentales no es precisamente el mismo.

—Lo sentiría.

—De todo smodos el agua ha iniciado una corriente en declive.

—En todo caso es evidente que el declive es a mi favor.

CASAS VIEJAS Y CASARES

Un diario dice que el ministro de la Gobernación ha prestado declaración escrita en el sumario que se sigue por los sucesos de Casas Viejas.

LOS FUSILAMIENTOS DE JACA.—DICTAMEN SOBRE LAS RESPONSABILIDADES

Se sabe que la subcomisión de responsabilidades de la Cámara encargada del estudio de las concernientes a los fusilamientos de Jaca ha emitido dictamen en el que se dice corresponden a Berenguer y Fernández Heredia las penas de prisión mayor, inhabilitación absoluta perpetua y pérdida de empleos y honores, y al presidente y vocales del tribunal asesor de la División la de inhabilitación absoluta perpetua con pérdida de empleos y honores.

Para atender a las responsabilidades de orden civil se juzgan precisas doscientas cincuenta mil pesetas, a pagar mancomunadamente, y las indemnizaciones a las familias de Galán y García Hernández en doscientas cincuenta mil pesetas para cada familia.

Se propone que juzgue a los encartados la Cámara o una delegación suya.

El vocal don Justo Villanueva presenta un voto particular en el sentido de que la inhabilitación debe ser especial, y otro para que se encarguen de la función de juzgar los tribunales ordinarios.

DOS INCOMPATIBLES

Con arreglo a la ley de incompatibilidades resultan incompatibles como consejeros de la Transmediterránea los diputados a Cortes don Sigrido Blasco y don Luis Alemany.

EL CASO MARCH

Jiménez Astia ha entregado a Bujeda, para que a su vez lo entregue a Cordero, un informe jurídico sobre el caso March, trabajo en el que Astia sostiene la existencia del delito de cohecho en los hechos de que se acusa al banquero balear.

NOTICIAS DE HERMIGUA

El ministro de la Gobernación ha recibido a última hora a los periodistas, a los que ha leído un despacho del gobernador de Tenerife comunicándole que el barco con fuerzas de la guardia civil que ayer a las nueve de la noche salió para Hermigua, ha llegado hoy a las once y media de la mañana. En Hermigua sigue la tranquilidad.

El teniente coronel de la guardia civil y las fuerzas de su mando fueron recibidos por las autoridades y el vecindario, y el reardó éste a la República, la justicia y la guardia civil. El jefe de las fuerzas dió el pésame a los familiares de las víctimas y presidió el entierro de los cadáveres. En Hermigua se llenan todos los ervicios con normalidad. Sólo se han practicado nueve detenciones. Las actuaciones judiciales prosiguen.

LA VIDA EN LAS REGIONES

Un tren de mercancías cae por un puente. Desgracias y daños

Atraco en Barcelona con detención de los atracadores

Madrid 23 (23,30)

CATASTROFE FERROVIARIA

Avila.—Por rotura de una mangueta de un vagón cayeron al abismo desde treinta metros de altura, en el puente de Lagartera, 19 vagones de los 27 que llevaba un tren de mercancías, quedando coches y mercancías destruidos.

Un ferroviario quedó colgado del puente y al poco rato cayó sobre los vagones.

En el accidente han muerto Pedro Izarra, conductor del tren, y el mozo de tren Pedro Traba.

El mozo de tren, Rafael Cuesta, ha desaparecido. Los mozos de tren Gregorio Rodríguez y José González han resultado heridos de gravedad.

Al lugar del suceso ha sido enviado un tren de socorro.

Se tardará varios días en dejar la vía expedita.

JOYERO ATRACADO Y MUERTO

Barcelona.—En el momento en que Feliciano González abría el cierre de un kiosko de joyería de su propiedad en la calle de Nicolás Salmerón, en Gracia, frente al número 56, tres desconocidos le hicieron varios disparos de pistola, dándose a la fuga al demandar auxilio el padre de Feliciano, que yacía en el suelo herido.

Los criminales fugitivos fueron detenidos, resultando ser los súbditos italianos Antonio Licán, Tomás Maens y Mario Gordón.

Feliciano murió a los pocos momentos de ingresar en una clínica.

FABRICANTE HERIDO

Barcelona.—Al salir a las diez de la mañana de un despacho en el Paseo Nacional de la Barceloneta el fabricante de toldos y ex concejal don Agapito Blasco, un desconocido le hizo cinco disparos de pistola, dándose a la fuga. El señor Blasco resultó herido de gravedad en una pierna.

DINAMITERO DETENIDO

Valencia.—Se ha detenido a un individuo que colocó una bomba en un carro.

EL AUTOR DE UN CRIMEN

Barcelona.—Se ha averiguado que el autor de la muerte de Florentina Santos fué un sujeto llamado Enrique, que ha desaparecido de la ciudad.

EL CAPITAN IGLSIAS

Barcelona.—Ha llegado el capitán Iglesias, para dar conferencias sobre la expedición al Amazonas y para contraer matrimonio.

SINDICATO INCENDIADO

Valencia.—Como protesta por el incendio de los almacenes de la Yutera Española en el pueblo de Foyos, el vecindario asaltó el Sindicato y el Ateneo de Divulgación, gubernativamente clausurados, y arrojó por las ventanas a las calles muebles y enseres, prendiéndoles fuego.

UNA CONDENA DE 27 ANOS

Cádiz.—Se ha celebrado el juicio oral de la causa seguida contra José Iñigo por muerte de Manuel Santos.

Asistió numeroso público, y su aglomeración en los alrededores de la Audiencia produjo algunos incidentes y a consecuente intervención de a fuerza pública.

EL PROFESOR PALACIOS EN FERROL

El Ferrol.—Ha llegado el decano de la Facultad de Derecho de Buenos Aires, profesor Alfredo Palacios, adelantándose a lo que tenía anunciado.

Se le dispensó un grandioso recibimiento por parte de las autoridades y vecindario.

El doctor Palacios ha dicho está encantado de las atenciones que recibe desde que se encuentra en España. Viene llamado por la Generalidad de Cataluña para explicar un cursillo en Barcelona.

MARINO HUDER

Partos y enfermedades de la mujer
JOSE ALONSO, A. segundo, doña.
PAMPLONA

Resalta que las Cortes no se han atrevido a tocar los señoríos jurisdiccionales.

Ataca al gobernador general de Extremadura, que ha hecho su reforma agraria.

Pregunta por qué fueron admitidas las dimisiones de Gordón, Valera, Feded y Vázquez Humasque.

Termina diciendo que el Ministro de Agricultura ha entrado en barrena.

Diego Hidalgo manifiesta no se ha cumplido con el deber al poner en vigor la reforma agraria.

F. GARCIA LARRACHE

Laboratorio Análisis
Navas, 9, tercero

En el Instituto de Reforma Agraria se habla mucho de cosas pintorescas, pero no se resuelven los problemas.

Asegura que la fundación del Banco se ha retrasado por conveniencia de la banca privada.

Dice que el decreto sobre bienes comunales se derogó por sugerencias del Ministro de Hacienda.

Afirma ser el Ministro de Agricultura un hombre inteligente y bien intencionado, y pide la colaboración de todos para el cumplimiento de la ley.

Ruega a Casares se fije en la conducta del gobernador general de Extremadura en cuanto a la aplicación de la reforma agraria.

Del secretario del señor Peña Novó dice que torpedea todos los intereses.

Lamenta no se halle presente don Vicente Sol.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las nueve y media de la noche.

Después de la sesión dijo Besteiro a los periodistas que para mañana el plan es el mismo de hoy, siendo probable que se dé cuenta de la proposición de Sediles. En el orden del día figurarán los dictámenes sobre responsabilidades del Presidente de la República y tribunal de garantías.

Poliglos-Idiomas

Preparación de programas. Lecciones. Correspondencia mercantil y técnica.
OLITE, 11, primero, izquierda.
Teléfono 2333. - PAMPLONA

Franchy Roca manifestó creer que se aplazarán las elecciones municipales por convenir así a la República y a todos los partidos.

Al conocer el señor Gil Robles unas manifestaciones que se le atribuyen para publicitarlas en la Prensa mañana, en las que se le hacía opinar respecto al fascismo y la incorporación a los servidores del régimen republicano de importantes elementos deseados de evitar luchas ha declarado terminantemente que no ha sido bien interpretado su pensamiento, aclarando que él estima que los extremismos del Gobierno engendrar otros extremismos y que no ha dado opinión sobre la incorporación de referenda.

Comentando estas rectificadas declaraciones se habló de divergencias entre los diputados agrarios en relación con la ley de congregaciones, siendo unos partidarios de la obstrucción a todo trance y otros no.

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión.

Libretas ordinarias a la vista... 3'50 por 100
Imposiciones anuales... 4'25 " "
Imposiciones semestrales... 3'75 " "
Cuentas corrientes a la vista... 2'50 " "

Seguros sociales.—PENJIONES a los 65, 60 y 55 años a capital redimido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HEREDITARIOS.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES

en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Arba, Atalio, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arros, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Ejercicios Espirituales dirigidos por el señor don Victor Aramburu

En la Capilla de las Hijas de María Inmaculada para el Servicio Doméstico. Darán comienzo el 27 de Marzo y se harán los Ejercicios en la forma siguiente: Por la mañana a las once y media. Meditación. A las doce y media, Exposición de Santísimo. Por la tarde, a las seis y media, Reserva y Plática. A las siete, Rosario, Meditación y Via-Crucis. El día 2 de Abril será la Comunión general a las ocho y media, la Bendición Papal y Plática de perseverancia. Se recomienda el silencio y recogimiento posible para lograr el fruto de los Santos Ejercicios, según lo encarga San Ignacio. Nota. — Si alguna para mayor recogimiento desea pasar estos días dentro de Convento como interna o medio interna lo tratará oportunamente con las Religiosas.

Juventud Femenina de Acción Católica

Avisa a sus asociadas, que el viernes 24 de 4 a 6 y el sábado 25 de 12 a 1 de la tarde. Se seguirá repartiendo los carnets de identidad suplicando que al recogerlos dejen una pequeña limosna. Se advierte a las que tengan interés en tenerlos, que pasen por Tejería 28, primero, porque después de estos dos días a las horas fijadas, no se volverán a repartir hasta nuevo aviso.

El purgante de las familias Purgante YER

Pastillas chocolate

Para los niños una golosina

Para los mayores un tesoro

Para todos una necesidad

INFORMACION DEL EXTRANJERO

INGLATERRA NO EXIGIRA A FRANCIA EL PAGO DE LOS VENCIMIENTOS DE JUNIO

Un diputado expresa en la Dieta prusiana sus deseos de que se restaure la monarquía

Herriot expone sus reservas al plan de Mussolini.-Hitler por medio de su prensa amenaza al Centro Católico.-El Reichstag aprueba una importante reforma en el reglamento de la Cámara.-Otras noticias.

FRANCIA Y LA CONFERENCIA DEL DESARME

París. — Ante la Comisión de Negocios extranjeros del Senado informaron los señores Daladier y Boncour sobre la situación exterior, y especialmente sobre las entrevistas de Ginebra, Roma y París. Antes dieron a la Comisión explicaciones sobre los recientes acontecimientos y sus posibles derivaciones de los mismos. En dicha reunión, el señor Berenguer pidió que se revisara la posición actual de la Delegación francesa en la Conferencia del Desarme con respecto al plan constructivo francés. También pidió que se conteste al cuestionario enviado con respecto a las relaciones francoalemanas y francosoviéticas, que trata del Pacto de no agresión y del Convenio de conciliación.

Los señores Daladier y Boncour hicieron observar que la evolución de la política europea, lejos de haber terminado, ha fijado unos comienzos en las conversaciones nuevas para lograr una situación europea que impida la constitución de bloques rivales. Ambos ministros afirmaron su voluntad de ver desarrollarse los nuevos diálogos dentro de los acuerdos de Locarno y Pacto de la Sociedad de Naciones.

EL PRESIDENTE ROOSEVELT Y LAS DEUDAS DE GUERRA

Washington. — El presidente Roosevelt tiene ya intención, según se afirma en los círculos políticos, de solicitar poderes excepcionales para negociar sobre las deudas de guerra, con reducción o aplazamiento de los pagos. Aunque pierda cada vez más terreno la idea de una prórroga para los vencimientos de 20 de junio, los técnicos bien informados declaran que no se ve la posibilidad de evitar una moratoria para dichos vencimientos.

UNA MANIFESTACION HITLERIANA EN LA EMBAJADA DE BRUSELAS

Bruselas. — Al izar las banderas imperial e hitleriana en la embajada alemana, el ministro del Reich, conde de Lerchenfeld, estaba ausente de Bruselas; pero un miembro de la legación salió al balcón y pronunció un discurso celebrando el nuevo régimen. Los alemanes hitlerianos que habla frente a la legación expresaron su entusiasmo gritando varias veces "Heil!" y después se dispersaron.

Esta manifestación pública ha sido muy diversamente comentada. Los agentes de policía han establecido un servicio frente a la embajada para evitar incidentes.

LAS DETENCIONES DE EXTRANJEROS EN RUSIA

Moscú. — En los últimos días han sido muy frecuentes las detenciones de extranjeros en toda la U. R. S. S. En la actualidad habrá 150 extranjeros presos en las prisiones moscovitas.

Muchas de las detenciones se han realizado en Charkow y en la región del Ural.

EL PAGO DE LAS DEUDAS A LOS ESTADOS UNIDOS

París. — La Comisión de Negocios extranjeros de la Cámara ha cambiado impresiones acerca de la proposición de René Richard invitando al Gobierno a efectuar el

pago a los Estados Unidos de los vencimientos del 15 de diciembre.

Se ha decidido consultar al Gobierno antes de decidir sobre el particular.

INGLATERRA NO EXIGIRA EL PAGO DEL VENCIMIENTO DE JUNIO A FRANCIA

París. — El señor Bonnet ha celebrado una conversación con varios diputados en los pasillos de la Cámara.

Después de la entrevista se tiene la seguridad de que el ministro de Hacienda ha podido conseguir del Gobierno británico que no exija el pago de los vencimientos del 15 de junio, que se elevan a 800 millones aproximadamente.

LA RETIRADA DEL JAPON DE LA DIETA PRUSIANA

Berlín. — La nueva Dieta prusiana reanudó sus sesiones ayer tarde.

El señor Goering, presidente del Reichstag y ministro del Interior prusiano, setaba en el banco del Gobierno.

El general Litzmann, presidente de edad, pronunció un discurso.

Fué reelegido presidente efectivo el señor Kerl.

Vestía uniforme hitleriano y tomó posesión en su asiento presidencial.

En el curso de los debates pronunció un

discurso el señor Winterfeld, expresando la esperanza de que vuelvan a reinar en Alemania los Hohenzollern.

Se aprobó una propuesta destituyendo al señor Otto Braun y reservándose la facultad de proceder al nombramiento de un nuevo presidente del Consejo.

Hasta entonces los asuntos gubernamentales estarán regidos por el comisario del Reich, von Papen.

UN LEGADO DE AUTOGRAFOS

París. — El barón Henri de Rothschild acaba de hacer a la Biblioteca Nacional el valioso donativo de una preciosa colección de autógrafos que tenía en usufructo.

La entrega se verificó ayer por el propio interesado al ministro de Educación nacional y al administrador de la Biblioteca.

El presidente del Consejo, señor Daladier, ha agradecido mucho este rasgo.

EN NORTEAMERICA

Washington. — El Presidente Roosevelt no tiene ya la intención, según se afirma en los círculos políticos, de solicitar al Parlamento poderes excepcionales para negociar sobre las deudas de guerra, su reducción o aplazamiento de los pagos.

Aunque pierda cada vez más terreno la idea de una prórroga para los vencimientos de 20 de junio próximo, los técnicos bien informados declaran que no se ve la posibilidad

de evitar una moratoria para dichos vencimientos.

El Departamento de Estado ha anunciado que la Administración americana espera obtener en breve del Parlamento autorización para entablar negociaciones para concertar tratados comerciales sobre la base de concesiones aduaneras recíprocas.

EN GINEBRA

Londres. — Comunican de Washington a la Agencia Reuter que el senador republicano Hiram Jackson ha depositado un proyecto de ley encaminada a prohibir la concesión de créditos a los países que no han cumplido con sus obligaciones financieras respecto al Gobierno de los Estados Unidos y al pueblo americano.

HACIA LA RESTAURACION MONARQUICA EN BAVIERA

Berlín. — En un entrevista con la United Press, el conde de Guttemberg, presidente de la Yiga Monarquista bávara para la Patria y el Rey, ha declarado que confía en que los "nazis" no se opondrán a la restauración de la Monarquía.

"Hay numerosos "nazis", incluyendo personalidades de importancia, que pertenecen a nuestra Liga. Una encuesta entre las autoridades "nazis" nos dió la convicción de que los nuevos hombres mandados por el Gobierno de Baviera no pondrán obstáculos en el camino del movimiento monárquico de Baviera ni en el resto de Alemania. Alemania ni podrá reponerse completamente de los efectos posteriores al crimen de la revolución de 1918 sin la restauración de la Corona. La victoria electoral de los nazis en Baviera refleja la energía de la determinación de los bávaros de acabar con el bolchevismo; pero no hemos encontrado rastro de oposición al Rey. Es imposible pensar que el comisario del Reich general Von Epp, que comandante de un regimiento de la guardia real bávara durante la gran guerra, tenga otro punto de vista que el de un monárquico".

La Liga, cuyo presidente es el conde Guttemberg, tiene 160.000 miembros en Baviera. Se sabe que el conde es el asesor del kronprinz Rupprecht, y sus declaraciones parecen deshacer la creencia de que los "nazis" se opondrían a la renovación de los reinados y ducados regionales, no rechazando, por último, la restauración de la Monarquía alemana en el porvenir.

HERRIOT EXPONE SUS RESERVAS AL PLAN MUSSOLINI

París. — La Comisión de Negocios Extranjeros de la Cámara ha escuchado una exposición del señor Berengery sobre los trabajos de la Conferencia del Desarme y el proyecto del señor Mac Donald, presentado en

Ginebra, especialmente el párrafo relativo al control de los armamentos, que el señor Berengery prefería ver substituido por el control permanente.

El señor Fribourg, apoyado por otros comisionados, expresó sus inquietudes por lo que se refiere al artículo 96, que prevé disposiciones en dicho plan que substituirán a las de los Tratados de paz, que limitan los armamentos de Alemania, Austria y Hungría y Bulgaria.

El señor Herriot formuló también algunas reservas, no solamente sobre el proyecto de señor Mac Donald, sino sobre el proyecto de Pacto cuádruple elaborado en Roma.

EX PRESIDENTE PRUSIANO DETENIDO

Berlín. — Se ha detenido al ex presidente del Gobierno de Prusia señor Severing, acusado de mal uso de forjados.

SUENOS DE MUSSOLINI

Roma. — En un discurso pronunciado por el señor Mussolini, con ocasión del 14º aniversario del Fascio, ha dicho:

—Lo que hoy es una realidad en Italia, mañana lo será de Europa.

LA VIDA CONSTITUCIONAL EN CUBA

La Habana. — Parece que en breve serán susptndidas las garantías constitucionales.

TIEMBLA EL PELOPONESO

Atenas. — En todo el Peloponeso se ha registrado un intenso temblor de tierra, sin que se tengan noticias de desgracias personales.

UNA AMENAZA AL CENTRO

Berlín. — El canceller Hitler ha recibido hoy al Prelado Leicht, jefe de la fracción popular bávara del Reichstag, para tratar de la actitud de dicho partido frente a la ley de plenos poderes que, como es sabido, piensa pedir el Gobierno al Reichstag.

La actitud de los dos partidos católicos sobre este asunto es decisiva para la política alemana y quedará esclarecida en la sesión de mañana, pues aún no es conocida la posición que van a adoptar.

"La Correspondencia Nacionalista Socialista", órgano del partido racista, publica un artículo titulado "La ley de plenos poderes y los partidos". Este artículo es considerado como una advertencia oficial a los centristas y populares bávaros sobre las posibles consecuencias que para la vida podría tener una negativa a colaborar en la formación de la mayoría de estos tercios que el Gobierno necesita, por ser indispensable para la aprobación de la ley plenos poderes parlamentarios.

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOL.

Adoptado en Granjas avícolas. Servicios Colombófilos. Circuitos gallineros, Casas de campo, etc.

Caja pequeña, 1'30 pesetas

La revista de actualidad gráfica del hogar colorido.

LA HORMIGA DE ORO

Cada año publica 52 números. De 2.000 a 2.500 páginas, de ellas cerca de 1000 en papel "couche" 2.000 grabados, como mínimo, de los sucesos de actualidad mundial, y reproducciones artísticas de las obras maestras antiguas y modernas. Dos novelas en folletín encuadernable.

PRECIO DE SUSCRIPCION

Año, 25 pesetas; semestre, 13 pesetas; trimestre, 7 pesetas.

SI NO ES USTED suscriptor y antes de suscribirse desea conocer esta gran revista, no pierda tiempo. ESCRIBA HOY MISMO A LA EDITORIAL LA HORMIGA DE ORO, S. A. Apartado 26, Barcelona y recibirá gratis y sin compromiso, un número de muestra.

EMBARAZADAS MUJERES QUE CRIAN

con el acreditado reconstituyente VINO ONA se fortifican y aumentan de leche en calidad y cantidad

Artrismo
Dolores de muñeca y brazos
Dolores de espalda y riñones

Tos - Catarras - Bronquitis
Congestiones

Reuma - Ciática
Golpes

Dolor en las articulaciones
Calambres

Anginas
Laringitis

NO QUIERA VD. SUFRIR DE NINGUNA CLASE DE DOLOR...

Por precauciones que se tomen y por mucho que nos abriguemos, hay que rendir tributo a las molestias que el frío y la humedad aportan todos los inviernos. Con desagradable constancia, a los primeros fríos, el DOLOR EN LA ESPALDA, PECHO, BRONQUITIS y otros, hacen su aparición hasta que al llegar la primavera desaparecen. Esto no quiere decir que debemos aceptar estas molestias como fatales, cuando existen preparados como el LAPIZ TERMOSAN, de tan buenas cualidades para curar y aliviar dolores. No solamente para los de origen REUMÁTICO y CIÁTICA si que también para NEURALGIA, TORCEDURAS, DOLORS MUSCULARES, producidos por exceso de trabajo, el andar largas jornadas y los deportes. Para todos está indicado el uso del LAPIZ TERMOSAN cuya presentación completamente nueva hace que el preparado sea sumamente cómodo y práctico de aplicar, pues para su uso no se necesita ninguna preparación previa.

LAPIZ TERMOSAN

Se vende en todas las Farmacias y Centros de Específicos
Tubo grande; 4,45 ptas. — Tubo pequeño; 3.— ptas., timbres incluidos
El LAPIZ TERMOSAN se usa sin ensuciarse las manos. No irrita ni tiene mal olor.

Importantísimo discurso de Hitler en el Reichstag

Berlín.—Hitler leyó la declaración ministerial ante la más viva expectación del Parlamento.

Comenzó diciendo que los autores del incendio del Parlamento, serán ejecutados en la vía pública.

Hizo historia de la política alemana desde el año 18 hasta la victoria de los nacional-socialistas.

Sólo — añadió — una enérgica acción del Gobierno puede impedir el desarrollo de la labor de los comunistas, que si se abandonase como hasta ahora sería de resultados catastróficos para Alemania y Europa.

La lucha — continuó —, contra el comunismo nada tiene que ver con nuestras relaciones con el extranjero, pues se trata de un asunto alemán.

No tengo — prosigió — intención de suprimir los Estados alemanes, pero todos tienen que trabajar en una acción conjunta, en pro del orden y de la paz en Alemania.

Por lo que se refiere a la restauración monárquica, no hay ni que hablar ahora, debido a la penuria que sufre el pueblo alemán.

Refiriéndose a las últimas elecciones de Alemania, manifestó que Alemania necesita un Gobierno enérgico y fuerte, que impida sin contemplaciones todo desorden.

Añadió que establecerá Asambleas legislativas en todo el territorio mediante una consulta popular en el curso de una legislación.

Veo, dijo, en las dos confesiones religiosas un factor importantísimo para la conservación nacional, pero no se puede admitir que el hecho de pertenecer a una de ellas dispense de las obligaciones legales y generales.

La traición será castigada draconianamente.

Habla de la situación económica y reconoce la propiedad particular, pero creando un acuerdo equitativo entre la iniciativa particular productora y el trabajo. La Reichwehr, debe considerarse como único ejército desarmado. Alemania, afirmó robusteciendo el tono, quiere vivir en paz con todo el mundo, pero pone para ello tres condiciones:

Una: vencer la crisis económica general. Segunda: autoridad absoluta en la dirección de la política interna, por medio del restablecimiento de la confianza, y en la estabilidad de la mutua estimación.

Y tercera: Garantía de la paz por las grandes potencias para la confianza internacional.

Hay que suprimir las reparaciones y los intereses de las deudas, que son imposibles de pagar, y lamenta no sean realidades las ideas expuestas sobre el desarme. Esta situación, prosigue, no puede durar para Alemania.

La proposición de Inglaterra la juzga, dice — signo de buena voluntad. Considera el plan de Mussolini como un intento magnánimo para asegurar la política europea y para que renazca la tranquilidad.

El Gobierno alemán está dispuesto a colaborar sobre estas bases para llegar a la organización de un concierto entre las cuatro grandes potencias, y a una cooperación mutua pacífica.

Ve, continúa, en el Cristianismo, el fundamento de la vida del pueblo alemán, y por eso procurará estrechar las relaciones con la Santa Sede.

En lo que se refiere a las relaciones con las potencias extranjeras, Alemania quiere vencer las dificultades donde existan. Este acuerdo es posible principalmente con Francia.

En lo que se refiere a Rusia estamos, añade — dispuestos a mantener relaciones amistosas útiles para la industria alemana.

El Gobierno sostendrá los derechos internacionales que las minorías alemanas tienen para desarrollar su vida.

Aplaudió el proyecto de conferencia económica mundial. El Gobierno, termina, no quiere suprimir totalmente el Reichstag al cual dará de tiempo en tiempo, cuenta de sus medidas.

El Gobierno se propone hacer uso de la Ley de plenos poderes solo cuando sea necesario. El Reichstag suspendió la sesión tres horas reanudándola, se preguntó por el Presidente si se aprobaba la Ley de plenos poderes y quedó aprobada por 441 votos contra 94.

Sellos de Propaganda "Pro-Universidad Vasca" DE VENTA

En el Centro Vasco y OFICINAS DEL Partido Nacionalista

EPILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS

Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS

DE OCHOA

Fidan prospectos

Carretera de Chamartín, 17

Apartado 694, Madrid.

Grandes existencias

— DE —

Maderas de pino

Piso, tejado, construcción, inmejorables condiciones

Teléfono núm. 1

Eguaras GUESA

"La Voz" en Estella

LOS PRESOS NACIONALISTAS
Ayer fueron desahucados los nueve jóvenes nacionalistas que padecían prisión en la cárcel de Estella.

Fueron a recibirlos sus familiares y amigos.

Los nueve jóvenes nacionalistas abandonaron la cárcel satisfechos de haber cumplido con su deber.

En Estella se quiere organizar un homenaje a los presos.

Continuamos sin conocer la opinión de las izquierdas en este desahucado asunto.

EL BAILE DE LA ERA EN LA PLAZA DE TOROS

El domingo próximo se verificará en la Plaza de Toros un ensayo general del Baile de la Era. Solamente podrán bailar las parejas inscritas. Todos deben obedecer las indicaciones de los miembros del Comité.

DEFUNCION

Falleció repentinamente ayer tarde don Eloy Ugalde.

Enviámos a sus familiares nuestro más sentido pésame.

MAS ARENA

Decíamos ayer que la U. G. T. había pedido tajo en la arena, a pesar de que según dijeron en una nota los ugetistas su denuncia contra S. O. V. fue terminante. Esto declaró: "Concediendo la extracción de arena en la forma que ha hecho el Excelentísimo Ayuntamiento, ello constituye ceder trabajo a destajo, cosa que como todos sabemos está prohibida por la Ley." Y después de esto, la U. G. T. pidió la extracción de arena, en la misma forma y para trabajar a destajo según ellos lo saben, y lo saben todos.

Y a continuación preguntándose: ¿Es o no es eso una exclusiva privilegiada?

Y la misma exclusiva y el mismo privilegio querían ellos para su U. G. T.

"Nunca, continuaban, jorjano todos!, se nos ha ocurrido pedir una mejora que beneficiase a nuestros asociados solamente". Nunca, nunca, nunca. Oigan todos! Y es que en su tajo para la extracción de arena, pensaban colocar a obreros afiliados al Sindicato Profesional y a S. O. V. ¡Como no tienen parados...! Tenemos que aprender sentido de humanidad.

Pero no queremos aprender a hacer el ridículo.

Después de solicitada la extracción de arena en la misma forma privilegiada que S. O. V. y el Sindicato Profesional la tenían la U. G. T. ha retirado la instancia según nos lo aseguran.

Solo nos faltaba que nos enseñasen a andar de cabeza.

Se dice que... (y deben creérselo los obreros) en cuanto digan dos palabras los socialistas ya no higrán en Estella ni crisis, ni paro, ni nada.

Ellos proporcionarán obras con sus "influencias" en cuanto dejen de sonar las campanas.

Esperemos sentados.

K.

Estella 23 Marzo 1933.

Información del País Vasco

Ayer se planteó la anunciada huelga general en Eibar. Transcurre pacíficamente y alcanza a seis mil obreros.

HOY HABLARA EN BILBAO EL DIPUTADO DON JOSE ANTONIO DE AGUIRRE

Ha sido aplazado el mitin nacionalista de Kripan (Alava).

GUIPUZCOA

San Sebastián 23 (22.00)

PARA CONJURAR LA CRISIS DE TRABAJO

Una comisión del Ayuntamiento de Irún conferenció con el gobernador sobre los medios que pueden ponerse en práctica para conjurar el paro en aquella ciudad.

El Ayuntamiento ha agotado todos los recursos de que dispone, y recaba del Gobierno el necesario apoyo para poner en ejecución algunas obras que permitan la colocación de obreros sin trabajo.

Según manifestó el gobernador a los periodistas, los comisionados prometieron llevarle una fórmula que facilite la realización de sus deseos.

ALMUERZO INTIMO

El alcalde ha obsequiado al mediodía con un almuerzo íntimo al colega de Pamplona, don Nicasio Garbayo.

Estaban invitados también el gobernador civil y otras personas.

LA EUSKAL BILLERA A PAMPLONA

En representación de la Euzkalk Billera visitó al alcalde el señor Mauricio Echáiz, para hablarle de unos festejos que la expresada sociedad quiere llevar a Pamplona interesando al alcalde que hablase de ellos a su colega de Pamplona.

EN LA DIPUTACION

Con idéntica finalidad que les llevó al Gobierno civil, estuvo en el Palacio Provincial la Comisión del Ayuntamiento de Irún.

Los comisionados cambiaron impresiones con el señor Castro sobre el alcance que en aquella ciudad tiene ya el paro obrero.

Aprovechando la oportunidad de que estaba reunida la Comisión de Caminos, los representantes iruneses conferenciaron con sus miembros.

El martes volverán a reunirse los representantes de Irún con la Comisión de Caminos para seguir estudiando el problema y la forma posible de darle solución.

NUEVA ALHONDIGA

El teniente de alcalde don Ramiglo Peña, visitó al presidente de la Gestora, habiéndole de asuntos municipales domésticas, entre ellos del proyecto de construir una nueva Alhondiga.

UNA INVITACION

Don Gerardo Arrilaga, presidente de la Sociedad Tiro de Pichón, visitó al señor Castro para invitarle al acto de la colocación de la primera piedra del chalet que dicha sociedad va a construir en Iguelde.

El presidente se excusó por tener que presidir la sesión que esta tarde celebra la Comisión Gestora.

SE DECLARA LA HUELGA GENERAL EN EIBAR

En la forma anunciada, hoy se ha declarado la huelga general en Eibar.

El paro alcanza a todas las industrias, e incluso al comercio.

Solamente permanecen abiertos los bares y las tiendas de ultramarinos.

A consecuencia del conflicto, huelgan unos seis mil obreros.

HABLANDO CON EL GOBERNADOR

En el curso de la conversación sostenida esta mañana por los informadores con el gobernador civil, aquellos le preguntaron sobre la huelga declarada en el día de hoy en toda la zona armera e ibarresa.

El gobernador dijo sobriamente: "Por mi parte, las gestiones han terminado. En la reunión de ayer se agotaron todos los temas de discusión, sin llegar a una avenencia. El asunto ya me rebasa y tiene que ir a Madrid."

—¿Hay algún detenido?—preguntó un periodista.

—No; la huelga es pacífica, y no son de esperar disturbios. Se han tomado algunas precauciones, las indispensables. Acabo de hablar con el director general de Seguridad, a quien le he dado esta misma impresión.

INFORMACION DEL PARO

En el Gobierno civil se recibieron durante la mañana de hoy, informes telefónicos del planteamiento del paro.

De Plencia de las Armas, comunicaron que la huelga afecta a la Fundición Arias Amuchátegui, Metalurgia Placentina, Zabalza-Uch-Alday y Compañía, Ignacio Ormaechea, mas a cuatro talleres cañonistas y 21 de ametralla.

De Eguibar, que la mayor parte de los obreros han dejado de entrar al trabajo.

De Eibar, que el paro es absoluto, alcanzando también al comercio.

Solamente están abiertos los establecimientos de comestibles y los bares.

LA PELOTA

En el frontón Urumea, Arano y Aramburu han luchado contra Aduriz y Salaverria I.

Han ganado el partido estos últimos, que han dejado a sus contrarios en 83 tantos para 50.

SESION DE LA GESTORA DE LA DIPUTACION

Hoy ha celebrado sesión ordinaria la Diputación.

Se ha acordado conceder una subvención de 50.000 pesetas para el campeonato mundial de tiro de pichón, y construir por cuenta de la Corporación la carretera de acceso al campo de tiro, que costará veinticinco mil pesetas.

Se ha dispuesto nombrar quince maestros y un maestro para las Escuelas de barriada.

A estos maestros se les exige conocer el euzkera.

UN SUICIDIO

Comunican de Elgueta, que en el término "Bustingorri" ha sido hallado el cadáver del vecino de Eibar, Mauricio San Martín.

Este desgraciado se había suicidado disparándose un tiro en la cabeza.

LO QUE DICE EL GOBERNADOR

El gobernador civil ha recibido por la noche a los periodistas.

Ha dicho que la huelga transcurre pacíficamente, y que mañana quedará reducido el paro a la zona armera.

Ha terminado diciendo que el asunto se halla, ya, en manos del ministro.

SUSTITUCION DE UNA GESTORA

El juez de Arpeitia y el juez municipal de Azcoitia, han visitado al gobernador para entregarle el expediente de sustitución de la Gestora de este último pueblo.

El sorteo se celebrará el próximo domingo.

ACCIDENTE AUTOMOVILISTA

En Irún, un automóvil conducido por Marcelino Bardera, ha arrollado al niño Arturo Herrero, ocasionándole tan graves heridas que han determinado su muerte.

COLOCACION DE UNA PRIMERA PIEDRA

Esta tarde, a las cuatro y media, se ha procedido a la colocación de la primera piedra del chalet que se construirá en Iguelde, destinado al tiro de pichón.

Han asistido el gobernador civil, el alcalde, el alcalde de Pamplona y otras autoridades.

Siempre que el organismo se halle deprimido, úsese el acreditado tónico VINO OÑA. Fuente de energías.

EL SEÑOR MONZON A BARCELONA

El joven presidente del Guipuzko Buro Batzar, don Teleforo de Monzón, ha marchado a Barcelona, a donde le han llevado gestiones de su cargo.

En la estación de Zaragoza fué saludado por un nutrido grupo de estudiante vascos que salieron a la estación con bandera y listadas.

En Barcelona le esperaba otra nutridísima comisión de estudiantes vascos, la directiva en pleno del Batzoki y muchos patriotas.

El señor Monzón saludó allí también al señor Batista y Roca, dirigiéndose inmediatamente a la Generalidad de Cataluña, siendo recibido por el señor Maciá, con quien conversó largo rato, expresándose ambos en sus respectivos idiomas y sirviéndose de intérprete el señor Aldazabal.

El señor Monzón dió una conferencia en Palastra, salón de una entidad patriótica catalana, siendo vitoreado.

FALLECIMIENTO DE UN LAUREADO POETA EUZKELDUN

Ha fallecido en Donostia el laureado poeta euzkeldun P. Joaquín de Begoña, que el año pasado obtuvo el primer premio en el día de la poesía vasca en Hernani.

Era redactor de la revista "Zeruko Argia".

ALAVA

Vitoria 23 (23.00)

EN EL GOBIERNO CIVIL

El señor gobernador no tenía hoy absolutamente nada que decir a los periodistas; sólo nos dijo que iba a almorzar con unos compañeros suyos de Navarra.

Sabemos también que había autorizado un mitin sindicalista para el domingo próximo, pero a condición de que no hubiera controversia.

POR VIAJAR SIN BILETE

A las diez de la noche de ayer fué requerida la fuerza del puesto de Pobes por el jefe de la estación del mismo, por tener noticia de que en la estación de Zuazo había ocurrido un altercado entre el personal del tren de mercancías número 1.812 y unos individuos desconocidos que venían en el referido tren.

Al llegar al ren a la estación de Pobes, fueron requeridos por la Guardia civil dichos individuos para que bajasen de las garras en que venían que dijeron llamarse Celso Arredondo, escalatorras de oficio; Pedro Ojosa, y Luis Fernández.

En aquel momento se presentó el jefe del tren Felipe Alonso, diciendo que estos individuos, no solo le desobedecieron, sino que le amenazaron con pegarle si los echaba y que habían viajado sin billete desde la estación de Etxebarri hasta la de Zuazo.

Los individuos en cuestión, con el atestado correspondiente, han sido puestos a disposición del juez municipal de Cuartango.

INTENTO DE TIMO

Don Esteban Añi, en nombre de su padre, propietario del Hotel Frontón, denunció en la Comisaría, que el día 20 de Marzo se presentó en el hotel un individuo que dijo llamarse, según el libro de viajeros, Ernesto Ponce Ríos, arquitecto, natural de La Coruña, quien pidió a la encargada del hotel 200 pesetas para hacer unas compras, ya que el Banco de Bilbao, en el que dijo tenía el dinero, estaba cerrado. La dueña le contestó que ella no tenía permiso para ello y que se lo pidiese a los dueños, como así lo hizo, pero en vez de pedirles 200 pesetas les pidió 800. Los dueños le contestaron que no tenían nada en casa más que lo necesario para los cambios, pues tenían la cosa tumbada de hacer una entrega diaria al Banco.

El individuo en cuestión se despidió con un "hasta luego" y no ha vuelto a parecer, sin que se sepa su paradero.

CARTERISTA DETENIDO

Ha sido detenido y conducido a la cárcel a cumplir quince días de arresto gubernativo Francisco Mata García, natural de Madrid, de 40 años, por ser conocido cartista.

LA MARCHA DE UN EXPEDIENTE

Una comisión del pueblo de Marieta ha acudido al Palacio de la Diputación, para enterarse de la marcha que lleva un expediente que interesa al citado pueblo, el que se refiere a que no han sido marcadas para el Ayuntamiento respectivo, las correspondientes suertes fogueras.

SUBASTA DE OBRAS

Hoy ha sido anunciada la subasta para las obras de urbanización y alcantarillado, que se han de realizar en las calles de Otaguibel, Resbaladero, Banco de España y Postas.

El tipo inicial es de 270.000 pesetas.

SESION DEL AYUNTAMIENTO

Hoy ha celebrado sesión ordinaria el Ayuntamiento, habiendo despachado todos los asuntos que figuraban en el orden del día.

Se ha aprobado el proyecto de utilizar para fines culturales, el edificio que ocuparon los Jesuitas.

Han votado en contra de este acuerdo los concejales jaimistas, un independiente y los nacionalistas.

MITIN APLAZADO

El mitin anunciado para el próximo día 26 en Kripan, ha sido aplazado hasta el día 2 de Abril.

VIZCAYA

Bilbao 23 (23.15)

UNA CONFERENCIA EN EMAKUME ABERTZALE BATZA

Esta noche ha tenido lugar en los locales de Emakume Abertzale Batza, la anunciada conferencia a cargo de don Julián Ruiz de Aguirre.

El tema ha sido: "La historia vasca en las anexiones a Castilla".

El joven conferenciante, bien pertrechado de datos y citas oportunas, ha demostrado el hecho de que los señores de Araba, Guipuzkoa y Bizcaya, no tenían facultades propias, sino que se limitaban a hacer cumplir las leyes dictadas por los pueblos para sí mismos.

La disertación ha sido muy interesante. El señor Ruiz de Aguirre ha sido muy aplaudido.

MAÑANA HABLARA DON JOSE ANTONIO DE AGUIRRE

Mañana, viernes, en el Centro Vasco, siguiendo el ciclo de conferencias organizado, ocupará la tribuna el diputado a Cortes por Navarra don José Antonio de Aguirre.

La conferencia versará sobre un tema político.

Existe verdadera expectación por oír al prestigioso conferenciante.

UN REGISTRO

El gobernador civil ha dicho a los periodistas, que en un registro practicado en el Centro Tradicionalista, le había sido ocupado una pistola a Joaquín Gutiérrez Conde, de 19 años de edad.

Como carecía de licencia de uso de armas, este joven ha sido puesto a disposición del Juzgado.

ANUNCIO DE HUELGA EN ALTOS HORNOS

Habiendo el gobernador de la reunión que celebraron los obreros de Altos Hornos y de su propósito de declarar la huelga a partir del próximo domingo, ha dicho que advertía, para que no pudiera alegarse ignorancia, que esta huelga, en su planteamiento, es ilegal y que la empresa puede despedir a los obreros que no acudan al trabajo.

Ha añadido que esperaba de la sensatez de los obreros el que no plantearan la huelga.

¿SE AUTORIZARA LA CONFERENCIA?

A preguntas de un periodista acerca de si había consultado con Madrid lo referente a la autorización de la conferencia del diputado a Cortes señor Saiz Rodríguez, ha dicho que hasta mañana no resolverá el ministro este asunto.

A SAN SEBASTIAN

El alcalde se propone trasladarse mañana a San Sebastián para asistir al concierto-homenaje a Arriaga.

UNA NOTA DE LA JUVENTUD REPUBLICANA RADICAL

Se ha publicado una nota de la Juventud republicana radical de Bilbao, en la que se hace responsable a la Comisión Gestora de Vizcaya de los derrumbamientos registrados en Zamudio.

El presidente de la Gestora ha contestado a la nota diciendo que es injusta la imputación.

Este asunto es tema de todas las conversaciones.

FALLECIMIENTO DE UN EX CAMPEON DE CROSS COUNTRY

En el Hospital civil ha fallecido el ex campeón de España de cross country, Jesus Oyabide.

A este deportista se le extrajo una muestra durante el periodo de inflamación. Surgieron complicaciones que atacaron las vías respiratorias, y que dieron lugar a este fatal resultado.

Instancia del Euzko Etxea de Tafalla sobre las parcelas

M. I. Sr.
El que suscribe Presidente del EUZKO-ETXEA de esta ciudad expone a V. S.

Que la directiva de esta Sociedad haciéndose intérprete del sentir general de sus asociados o de la mayoría de ellos y en vista de que V. S. cumpliendo lo dispuesto en el acuerdo general de la Comisión Gestora fecha 24 de Noviembre pasado que le ordenaba se procediese a la revisión de los adjudicatarios de parcelas que tienen dadas éstas en arriendo y como según precepta el párrafo segundo, base c) del artículo 318 del Reglamento de administración Municipal de la provincia, modificado por el dicho acuerdo dice que no pueden arrendarse directamente las parcelas y si no las pueden cultivar los interesados, las devolverán al Ayuntamiento para que éste las adjudique en subastas entregándose al vecino el importe anual del arriendo la Sociedad que presido, tiene que recordar a ese M. I. Ayuntamiento que con fecha 23 de Marzo de 1932 emitió un informe, cumpliendo lo que le interesó la Superintendencia en uno de cuyos apartados decíamos lo siguiente: TEMA 13". La pregunta del cuestionario era ¿DEBE AUTORIZARSE EL ARRIENDEO DE PARCELAS?

Contestando nosotros: "A nuestro juicio debe dejarse en completa libertad al adjudicatario para poder arrendarlas a quien tenga por conveniente".

También nos interesa hacer constar que en otro de los apartados decíamos que "sería conveniente dedicar al cultivo de la zona denominada SASO POBRE hasta la carretera de Miranda, por entender en un terreno improductivo para cereales y propio por el contrario para viñedo, debiendo ampliarse el plazo de usufructo continuado a 25 años, adjudicándose a los vecinos que lo soliciten para el fin indicado, y sin que al finalizar este, debe indemnizarse al usufructuario en concepto alguno por entender que durante el disfrute se habrá resarcido el adjudicatario de los gastos ocasionados".

Por lo expuesto no se le oculta a V. S. el sentir de esta Sociedad en el asunto de tanta importancia como es para nuestra ciudad el usufructo de los terrenos comunales y el disgusto que produjo a la misma al enterarse no se había accedido a nuestras pretensiones, se habia sido justas y que hoy la mayoría del vecindario las reclama.

Y no queriendo distraer más la atención de V. S.

SUPLICAMOS que se digno acordar en primer lugar que este M. I. Ayuntamiento se dirija a la Excelentísima Diputación para que modifique el acuerdo fecha 24 de Noviembre ya indicado y se dé nuevamente posesión de sus parcelas a los vecinos que las disfrutaban pues lo contrario entendemos es antiferro y que se acuerde también acceder a lo que expusimos en nuestro informe con respecto al cultivo de la viña de la zona denominada SASO POBRE en la seguridad de que con todo ello hará un acto de justicia mirando por los intereses de sus administrados y el particular del Municipio.

Gracia que esperamos alcanzar de la equidad de V. S. cuya vida Dios guarde muchos años.

EL PRESIDENTE

CONCURSO

25.000 pesetas de premio

SE LA DO
MA LE LLA
TO VI GA

En estas castillas se encuentra combinado por sílabas el nombre de tres grandes ciudades españolas.

Si usted puede encontrar el nombre de las tres ciudades, envíe la solución de este concurso adjuntando un sobre con su nombre y dirección a fin de poder contestarle el resultado.

Conformándose a las condiciones de la carta que le mandaremos, usted podrá, eventualmente, obtener un hermoso premio completamente gratis.

Escribid: PALMA, 99, Boulevard Auguste-Blanqui, PARIS (13.º). (Francia) Ref. u.º 45.

NOTA.—Las cartas para el extranjero deben franquearse con un sello de 40 céntimos.

Lea V. "La Voz de Navarra"

Estómago - Intestinos

Polvos del Fraile "SIR"

Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA

Sra. Domingo, 17 y S. Saturnino, 18 (enfrente) De venta: Farmacia de Iribarrea



EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

Carabaña

Purgantes, depurativos, antibiliosos, antihemipélicas

PROPIETARIOS Hijos R. I. Chávarri Macra 12 (antes Lealtad)-Madrid



La sagrada misión de la madre

de criar al hijo, trae consigo una pérdida constante de sales cálcicas, adelgaza, se debilita, sufre vahídos y necesita de la ayuda de un reconstituyente energético para evitar que el germen de la tuberculosis pueda hacer presa en el debilitado organismo de ella, transmitiéndolo al hijo. Esta ayuda únicamente la proporciona el

Ultrafortificante Richelet

Vitaminado e irradiado por los Rayos Ultravioleta

puesto que en su composición ofrece todos los elementos necesarios, como son el Fosfato de Cal, el Manganeso y determinadas sustancias vitamínicas que, sometidas a la acción de los Rayos Ultravioleta, forman la vitamina tan necesaria para la vida.

El Ultrafortificante Richelet se indica para los casos de anemia, linfatismo, escrofulosis, estados convulsivos de la infancia, paperas, adenitis, raquitismo, crecimiento, desarrollo, fosfatúria, neurastenia, convalecencia, embarazo, lactancia, etc. y su sabor es agradable en extremo.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Le interesa a Vd. mucho leer el folleto que le enviaremos gratuitamente. Escriba hoy mismo a la siguiente dirección: LABORATORIO RICHELET. - San Bartolomé, 22 y 24 - San Sebastián.

La Hernia Curada

"HERNIUS" siguiendo la marcha progresiva que le ha convertido en el primer Gabinete Ortopédico de España, acaba de crear tras profundos estudios y múltiples pruebas el "SUPERCOMPRESOR HERNIUS AUTOMÁTICO" formidable invento que revoluciona la humanidad entera y triunfa siempre donde todo lo demás fracasa, convirtiendo en breve tiempo a los pacientes en seres fuertes, robustos y sanos como eran antes de herniarse.

Todos los herniados deben tener siempre muy presente que "HERNIUS" es el único que goza fama mundial y sus famosas creaciones están recomendadas por todas las eminencias médicas y por miles de pacientes que han recuperado la salud siendo lo mejor que existe y se conoce en el arte de curar HERNIAS por procedimiento mecánico.

Nuestro modernísimo invento no es un emplastro, no es un braguero, no es nada molesto, no es nada anticuado, es la última creación "HERNIUS" al alcance de todas las fortunas que vence y cura con facilidad pasmosa toda clase de HERNIAS por antiguas y rebeldes que sean, sin que el paciente tenga que abandonar sus trabajos habituales y sin que jamás recuerde que está herniado.

"HERNIADOS" por vuestra seguridad, visitad sin pérdida de tiempo, al eminente especialista "HERNIUS" que recibirá GRATIS en: PAMPLONA el SABADO 25 Marzo en el Grand Hotel, de 9 mañana a 1 mediodía SOLAMENTE.—IMPORTANTE: Nuestro Agente visitará en TUDELA el DOMINGO 26 Marzo, Hotel Remigio.—ZARAGOZA el LUNES 27 Marzo, Hotel Oriente. Casa Central: GABINETE ORTOPÉDICO HERNIUS.—Calle Pelayo, 62 (Esq. Ramblas) Tel. 14346. BARCELONA.

Aceros Hierros Carbones Ferreteria Talleres de construcción

Bombas Motores "Otto Deutz" Maquinaria de panadería

Prensas para vino y aceite

MAARODAN Y REZOLA, S. L. Apartado 2-LOGROÑO

Idan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a

Luis M. de Ubago

Odonólogo de la Casa Misericordia

MAJOR, 72, segundo Tel. 1751

PAMPLONA

Mathis Gruber

Apartado 185 Bilbao

MAQUINA DE ENCAJAR Y DESINFECTAR marca "FIX"

Miles funcionando gran ahorro de material

Podrá catalogos

Representante: FELIX LUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.—Pamplona

CARBONES

Hellas, antracitas, coque

LUIS REVESTIDO SAGARDOY

Sarriena 24.—Tel 1278

Pamplona

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones

RAYOS X

CARLOS III, 14, 1.º Pamplona

FERMIN GORTARI

Garganta, Nariz y Oído

ZAPATERIA, 52 2.º

NE SFARINA

Excelente alimento que tan prodigiosos efectos produce en los niños, y que tan recomendado ha sido por las eminencias médicas. Sólo se vende en botes cerrados.

- NUM. 1.—MEDIO BOTE.
- NUM. 2.—BOTE CORRIENTE.
- NUM. 3.—BOTE TRIPLE (el más económico por su gran calidad).

Todos los envases y cubiertas de la NESFARINA, llevan nuestra marca de fábrica.



¡PRECAUCION! No es NESFARINA cualquier producto que os ofrezcan sin estas garantías. Desconfiad, sobre todo, de mezclas caseras más o menos inofensivas, pero que ninguna relación tienen con la NESFARINA, aunque algunos desaprensivos las vendan con este nombre.

La NESFARINA sólo se prepara en el LABORATORIO ARMISEN, Sucesor de la Compañía Industrial NESFARINA.

Yo Perdía el Cariño De Mi Marido



Mi marido comenzaba a mirar con tanta insistencia a una rubia que tenía una tez magnífica, que—lo confieso—me fui volviendo horrorosamente celosa. Entonces, me puse a estudiar la causa del atractivo de aquella mujer. No le brillaba nunca la nariz; tenía siempre la tez fresquísima y encantadora, incluso después de haber bañado toda la noche en un salón de baño muy caldeado. Por último, un célebre especialista de belleza me comunicó el secreto: mezclaba, sencillamente, un poquito de Espuma de Crema con los polvos de tocador que empleaba. Con este maravilloso ingrediente, los polvos permanecían firmemente adheridos al cutis, que haga viento o que llueva, y a pesar del sudor también. Con gran satisfacción mía, después del primer ensayo que hice, mi marido me dijo: "Estás guapísima esta noche". Ahora, mi tez fresca y seductora causa la admiración de mi marido y la envidia de todas mis amigas.

NOTA: Los derechos exclusivos para el empleo de este asombroso descubrimiento de Espuma de Crema los ha adquirido Tokalon, con una suma enorme. Mezclada según un procedimiento secreto, con los polvos Tokalon, produce, realmente, el efecto de un tónico y embellece naturalmente la piel, en vez de cubrirla meramente. Suprime para siempre todas las huellas de brillo y procura una tez maravillosa, nunca vista hasta ahora.

Los compactos de Tokalon contienen ahora la famosa espuma de crema. Los Polvos y el Colorete son ambos silmamente adherentes. Algo nuevo, diferente y mejor.

Clínica operatoria de S. Miguel

Barrío de San Juan, Portal de la Taconera

PAMPLONA.—Teléfono 234.

Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente.

SERVICIO FACULTATIVO

Cirugía general: Dr. JUARISTE

Ginecología, Obstetricia y Electrología, Dr. ARRAIZA.

Garganta, nariz y oídos, Dr. CANALEJO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.—Gratuitas para pobres los Jueves de 3 a 5.

F. Salaverri

ORTOPÉDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL DOCTOR M. SALAVERRI

BILBAO.—Plazuela de San José, 2

Recibirá en Pamplona el día 3 de Abril el GRAN HOTEL de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de los miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que doban proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros, piernas y brazos artificiales, construidos en los talleres de la

Clínica Ortopédica de Bilbao

En San Sebastián todos los meses el día 1.º en el Hotel Arana.

"EL IRATI" S. A.

Vende carbón de haya en sacos, precintados, con 25 kilos netos, al precio de

3'75 pesetas

el saco, puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 675 pesetas el kilo.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, núm. 5, teléfono 1096 y verbalmente en la estación de Taconera.

Para facilidad del público, los encargos pueden hacerse también desde los siguientes teléfonos:

- Núm. 1357 oficinas de los "Café América", Carmen, 5.
 - 1390, carpintería de don Martín Cía, Descalzos, 70.
 - 1446, imprenta de don Ramón Bengaray, Mayor, 86.
 - 2389, chocolatería y cerería de señora Hija de Manterola, Zapatería, 22.
 - 2545, electricidad en general, de don Víctor Bregaña, Mayor, 34.
- pasando los avisos al teléfono 2633 del Depósito de Cocheras, desde donde se hacen las entregas rápidamente.

¿Conoce V. el rótulo luminoso "SAFI"?

LLAME AL Teléfono 1406

y sin compromiso alguno se lo enseñaremos

DELEGACION EXCLUSIVA DE "La Voz de Navarra" PAMPLONA

CONTRA EL DOLOR LA ESPECIALIDAD NACIONAL CEREBRINO MANDRI Nunca perjudica

ANUNCIOS BREVES DE 'LA VOZ'

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres

DOS BAJERAS
Se alquilan junto al muelle de la Estación de Aduana, sueldo de cemento. Razon Avenida Villava. Aprox.

DESEO PISO de 50 a 75 pesetas dentro de la población para poca familia. Informes en Ezpoz y Mina 11 (Fonda).

ALQUILA local 240 metros cuadrados, propio almacén o taller; entrada San Agustín y Javier.—Informar Zubillaga, San Agustín, 22, tercero.

SE ALQUILA bajera propia para industria o almacén; sueldo de cemento. Razon Avenida Villava. Aprox.

ARRIENDO DE HERMOSA BAJERA—En Tafalla, y muy próxima a la estación del ferrocarril, se arrienda una bajera, propia para amplio garage o para grandes almacenes.—Para informes, viuda de Juan Bautista Irlarte.

SE ARRIENDA una espaciosa bajera en la calle de la Merced.—Informes Merced, carbonera.

SE ARRIENDAN parcelas propias para riego, agua corriente.—Informes Vuelta del Castillo, 5, Martín Huarte.

Compras

COMPRO en cualquier localidad, edificios, cobertizos etc, para derribarlos y aprovechar materiales. Igualmente a precio de ocasión, toda clase de materiales de construcción y también puertas interiores y ventanas para el exterior. Dirigirse Administración.

COMPRARIA toda clase de automóviles y marcas, para desecho. Dirigirse Administración.

CUBO MADERA—Se desea comprar uno, cubida 15 a 18.000 litros. Ofertas con medidas a Eugui Hermanos, y Muruzabal, de Pamplona.

Empleos

MODISTA se ofrece.—Trabajará a domicilio.—Calderería, número 10, tercero.

NODRIZA primeriza, tres días de leche, para criar en su casa. Se entenderán con José Pernau, Pitiillas.

CHOFER: Se ofrece uno en buenas condiciones en Legaria. Razon Benito Pérez, en Legaria.

OFERTERA a comisión, muestrario de artículos de mucha venta en droguerías, ferreterías, mercerías, etc., a persona que visite los pueblos más importantes de Navarra. Dirigirse con informes a Droguería VARELA, Avenida de San Ignacio, 18, Pamplona.

SE NECESITA muchacho de 16 a 18 años. Bazar de Eulalia Inés, Chapitela, 11.

NODRIZA de 20 días de leche, 28 años, para criar en casa. Para tratar entenderse con Benito Bravo, Pitiillas.

SE OFRECE oficial de pastelería, a prueba; igual por temporada que fijo.—Informes en esta Administración.

OFRECE sus servicios, peluquera a domicilio; se reciben avisos en Curia, 3, segundo.

SE NECESITA zapatero para reparaciones para trabajar en Tolosa. Informar Rufino Ayesarán, Estafeta, 2, Pamplona.

FAMILIA navarra necesita muchacha para servir en San Sebastián. Informes Mayor, 55 (tienda).

SE NECESITA media oficial de modista adelantada.—Navas de Tolosa, 13, tercero izquierdo.

DELEGADO importante sociedad de Seguros contra pedriscos, necesita persona seria para trabajar partido judicial de Pamplona. Dirigirse por carta a D. Fernando C. Apeñáiz, Zubirano, 30, en Logroño o a esta Administración.

NECESITO oficial barbero. Informes, Jesús Campos, Rochapea, 47 (Pamplona).

Enseñanza

ACADEMIA de corte y confección, en color y blanco, de fácil comprensión. Mayor, 113, cuarto.

Pérdidas

PERDIDA de un billete de 50 pesetas desde Casa Corcos hasta calle Sancho el Mayor. Es de un pobre recaudista que gratificará la devolución. Informes, Administración VOZ.

PERDIDA de perro pequeño, de lana color gris; atiende por "Barbas". Se gratificará al que lo entregue en el Garage Mardaras, en Estella, o en el Garage Hidalgo de Pamplona.

TURUMBAY y LIZUAIN PINTORES

Ofrecemos nuestros extensos muestrarios de papeles pintados para 1933 con 1532 modelos de lo más variado y moderno, a precios sin competencia.

Antes de realizar sus encargos consulte precios con esta casa.

CURIA, 24 PAMPLONA Teléfono 1150

Venta de ganados

VENDO cuatro machos acostumbrados a todo trabajo. Dirigirse a la Vda. de Garde en Santacara.

VENDO yegua recién parida, más un potro y una potra de un año, raza bretona.—Viuda Moriones, Pueyo.

VENDO, por quitarme labranza, pareja bueyes, superiores, cinco años. Razon Mayor 97, Villava.

SE VENDEN 44 primales preñadas, a partir del 15 de Marzo en adelante.—A viuda de don Ricardo Lander, en Ologoyez.

VENTA DE CARNEROS

Se venden treinta, gordos, para el pique. Informes, el Administrador de la Junta de Abastos de Albar.

VENTA DE CASA en el Nuevo Ensanche, produciendo el sieta y medio por ciento libre. Agencia Garbiena. Navas de Tolosa, 5, tercero.

MAGNIFICO turismo muy fuerte propio para camióneta rápida, de 500 kilos, vendiendo verdadera ocasión. Informes Administración.

OPORTUNIDAD. Vendo cuatro coches Citroen de cinco y diez H. P. cerrados, en buen estado y en inmejorables condiciones. Antonio Martínez, Tafalla.

VENDO dos terneras de días, buena raza, dirigirse a José María Gofá, Olite.

FIAT, torpedo 4-5 plazas de 10 H. P. en excelente estado, gomas nuevas, vendiendo en increíbles precio de 2.500 pesetas. Razon Administración.

VIDES AMERICANAS—Se venden barbaños, estacas y estacillas de Rupestris de Lot y Riparia x Rupestris, número 3309.—Esteban Deán, Villafranca de Navarra.

VENDO sueto magnífico "side-car" B. S. A. 2-3 plazas, verde oscuro, adaptable a motocicleta de cualquier marca, en el verdadero precio de ocasión de 250 pesetas. Informar a la Administración.

VENDO para simiente: Patata blanca temprana y encarnada de bizcocho, avenilla y veza tardía; una partida malcarra de veza buenas condiciones.—Armendáriz, en Belzunce.

EN LA MAS amplia avenida del Ensanche, vendiendo un "chalet". Orientación magnífica. Sol durante todo el día. Pequeño jardín y todo "comfort". Se vende por causa familiar en precio convenientísimo. Razon Administración.

SIMIENTES

Seleccionadas de gran rendimiento

Remolachas forrageras 5 clases

Alfalfa y Trébol decucutadas

Fsparcela de dos cortes y SEMILLAS DE HORTALIZAS de todas las variedades.

LUIS ROUZAUT

Chapitela, 21.—PAMPLONA (Cercano a la Plaza del Castillo)

PATATA de siembra. La verdadera tempranilla así como también de rama-alta toda ella de gran rendimiento, se vende en la antigua y acreditada carbonera de Francisco Sánchez, calle Merced, número 5.—Teléfono 2081.

SE VENDE Tractor Dering, seminuevo. Informes Cirilo Sagarroy, Tafalla.

OCHENTA POSTES blanqueados de 2,60 de largo por 0,45 de grueso, aproximadamente, propios para solivos, gallineros o cerramientos, vendiendo todos a 2,50 y por sueltos a 3 pesetas uno. Razon en la Administración.

SE VENDEN cuatro automóviles cerrados propios para alquiler, facilidades. Talleres Mecánicos Ubanell, Tafalla.

OCACION: Vendo uno o dos coches Citroen B. 14, 4-5 plazas, cerrados, completamente reparados. Informes Administración.

¡GRAN OCASION! Alquiler—solamente los domingos—, coche de 4-5 plazas a 0,30 kilómetro. Informes Administración.

GANGA. Vendo dos aparatos de Radio y Radio, Pohn, modelos 1933, por luto, Carmen 25, cuarto.

VENDO coche Citroen, seis plazas. Informar Corresponsal VOZ en Olite.

VENDO patata blanca para siembra, temprana y dos carros, un volante, el otro ciego, seminuevos. Manuel Ero, Marcalain.

PATATA para siembra, temprana verdad, vendiendo en Jarauta 41 y Mayor 116, Florencio Zabala.

VENDEMOS madera derribo, columnas fundición, balaustradas forrageras, Asurmendi y Compañía San Francisco, 3, tercero.

SE VENDEN de ocasión, de 300 a 400 bidones de 50 litros. Tipo de gasolina, en buen uso. Dirigirse a esta Administración.

CASAS EN ULZAMA—Vendemos dos muy confortables con huerta y tierras, en el mejor punto veraniego. Agencia Garbiena, Navas de Tolosa, 5, tercero.

Varios

COLOCARIA 25 a 50.000 pesetas sobre casa Pamplona o extramuros. Sainz, Zapatería, 42, primero.

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

FRECIOS DE SUSCRIPCION En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24. Fuera de Navarra: Tres meses, 7,50 pesetas; seis meses, 15; un año, 30. En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

La Voz de Navarra

DE LA DEPRESION ECONOMICA MUNDIAL

TEMAS SOCIALES

"La Voz" en Tafalla

SESION DEL AYUNTAMIENTO Sesión celebrada en el Ayuntamiento de esta ciudad el día 22 de Marzo de 1933:

ORDEN DEL DIA Acta de la sesión anterior. Aprobada. Cuentas y libramientos. Aprobados.

INSTANCIAS De don Santos Andión, dándose de baja en la industria de una caballería de transporte por venta de esta y del carro. Conforme.

De don Gregorio Irujo Vélez, dándose de baja en su industria de vendedor de ultramarinos en ambulancia. Conforme.

Tratar si ha de cederse la plaza de toros para actos políticos, como se viene haciendo con el salón del segundo piso de la Casa Consistorial.

Se concede con carácter general, pero resolviendo de los perjuicios los solicitantes.

De doña Crispina Espinal, de don Félix Dorronsoro, de don Víctor Pascual, de don José Aoz, de don Santiago Pérez y de don Félix Armendáriz, sobre disfrute de parcelas comunales. A la Comisión.

Aprobar el condicionado para el arriendo de parcelas del término de Candaraiz y fijar la cantidad por que ha anunciarse la subasta. Se da cuenta.

De don Cirilo Sagardoy y consortes, mayores contribuyentes, solicitando disfrute de parcelas comunales por existir sobrantes. Denegada.

Del presidente del Euzko-Etxea, solicitando se dirija a la Excm. Diputación para que modifique el acuerdo fecha 24 de Noviembre último.

De don Martín Echeverría, presidente de la Asociación de Agricultores, solicitando se deje en suspenso por ahora la subasta de parcelas de aquellos usufructuarios que no las cultivan directamente.

De don Pedro Esquiroz Vélez, solicitando pensión benéfica con cargo a los fondos provinciales y municipales. A la Comisión.

De don Francisco Muga, solicitando autorización para reformar dos huecos de ventana en la calle García Goyena, casa número 14. Conforme.

Moción verbal del concejal don Arturo Monzón, sobre los tres problemas sanitarios siguientes: Primero. Depuración de las aguas potables. Segundo. Construcción del Matadero; y Tercero. Pozo séptico. Dar cuenta de los precios adquiridos para la instalación de bancos de madera en la Plaza de Navarra. Se adjudica a la Casa Arrieta.

Oficios de la Excm. Diputación concediendo pensiones benéficas a Eulogia Irigaray, Cecilia Marticorena, Eladia Pellejero, Isabel Manparrote, Benigna Pérez, Bonifacia Oneca, Hipólita Zuazu, Florencia Grela, Sanadillo Pascual, Antonia Ozcáriz, María Zuazu, Julián Goyeneche, Ramona Díaz, María Amatriain, Manuela Larrasoaña, Catalina Gracia, Biosa Martínez, Vicenta Ortigala, Felipe Iroga, Fermína Zala, Catalina Vidaurre, Simona Redal, Hilario Gómez, Teodora Lizasoain, Gervasia Larrasoaña, Melchora Zazpe, María Lacabe, Gabina Martínez, Ramona Zarategui y María Armendáriz. Enterados.

Aprobar el reparto de contribución girada entre los tratantes e industriales y comerciantes de este término municipal. Conforme.

Informe de la Comisión de Comunales, desestimando petición de don Julián Osés para que le arrendara un lieco en término de La Sarda. Conforme.

Una sesión que prometía ser histórica y que ha quedado reducida, como cosa rara, a pasar a las sesiones de triunfo. Gran cantidad de público que vociferó y aplaudió en chunga porque no comienza la sesión, gritos en la calle, alborotos en los pasillos, actitud energética en la presidencia, que llega a imponerse, refocilación de elementos humorísticos y desengaño en los que van a las sesiones a reír, a gritar y a hacer alguna cosa peor.

El asunto número trece se discute en el lugar del séptimo, y el señor Monzón comienza a desarrollar su moción, que abarca tres puntos.

El primero, trata sobre las malas condiciones sanitarias de las aguas. El segundo, sobre el Matadero; y el tercero sobre la construcción de un pozo séptico en la presa llamada de los Frailes.

En cuanto al primer punto, manifiesta que él ha hecho lo humanamente posible para que la Sociedad de Aguas de Tafalla purifique las mismas por el procedimiento que crea necesario. Desde el año 1929, en que el Ayuntamiento anda tras la Sociedad de Aguas para la purificación de las mismas, sin conseguirlo, es verdaderamente un caso lamentable.

Ocurre en Tafalla son hecho probado las fiebres tifóideas permanentes, como consecuencia de la mala instalación de las mismas.

El manantial se encuentra a 80 centímetros de tierra cultivable, la filtración del agua combinada con los abonos que echan a la tierra van a parar a ese manantial, y ocurre con frecuencia que el agua, además de ir mezclada con los abonos, lleva infinitud de porquerías, y él ha demostrado a algunos accionistas que tomando un vaso de agua del grifo, se ve, a simple vista, la cantidad de porquerías que contiene. Este es un asunto urgente, al que por el bien y por la salud de Tafalla debe ponerse remedio. Pueblos como Artajona y otros tienen sus procedimientos para su purificación, y en Tafalla, por afanes mercantilistas, estamos viendo en peligro la vida de gente joven por fiebres, consecuencia muchas veces de las malas condiciones de las aguas.

Invita al Ayuntamiento a que tome un acuerdo enérgico. El señor Iribarren dice, que en vista de la burla (porque de otra manera no se puede calificar lo que está haciendo la Sociedad, pues se le han pasado infinitas de avisos a los cuales se ha callado), que se denuncie al Juzgado, pues no puede consentirse por más tiempo tal situación. Así se acuerda.

En cuanto al Matadero, dice, su construcción no es iniciativa del Ayuntamiento, sino imposición del delegado de Sanidad. El Matadero viejo tiene una situación pésima, de un lado el lavadero, de otro el desagüe de las aguas fecales, encima de la carne perjudicando a esta. Por otra parte las naves donde se mata y donde se ventila la carne, no tienen condiciones higiénicas, así como la nave destinada a la matanza de los cerdos, que tiene que alumbrarse por medio de electricidad.

Y claro está, un matadero en esas condiciones no puede subsistir. Y esto lo digo para que se enteren gentes que andan por ahí por esas calles una serie de sinrazones propias de su ignorancia. El Ayuntamiento, por imposición, tiene que arremeter contra esto, y claro está, se pensó y se presupuestó para el nuevo Matadero; en un principio se eligió el sitio donde el Corral de Chera; el Inspector lo creyó el mejor por que no veía inconveniente en que los residuos pasaran por las alcantarillas de la ciudad una vez desinfectados. Los arquitectos desearon el sitio y se pensó en el castillo, frente de la estación; no se pudo obtener, y se volvió al primitivo sitio.

Y termina diciendo que no se hagan obras en el viejo, porque es perder el tiempo y tirar el dinero. Así se acuerda.

En cuanto a los pozos sépticos, dice que hace tiempo un vecino denunció el mal olor que había en las adoberías "Almadiero", que apareció hace dos años en LA VOZ DE NAVARRA? Señor alcalde mayor, que en Tafalla hay mal olor? Se comprobó que era cierta la denuncia y el Inspector quiere que se haga debajo de la presa, el Ayuntamiento debe hacer que los derechos de regadío sean reconocidos por la Confederación Hidrográfica del Ebro, y de esta forma el pozo séptico se hará en el río, no perjudicando a los regantes.

Se acuerda activar este asunto y pedir el derecho de riego a la Confederación. Como observará el lector, en la relación de asuntos figuran el séptimo, noveno y el décimo, de los cuales no mencionamos el acuerdo. Deliberadamente lo hemos hecho así.

Porque tal es la confusión que en este asunto de parcelas ha creado la Diputación que no hay forma posible de entenderse. Por ello el Euzko-Etxea y la Sociedad de Labradores han elevado estos escritos protestando de lo hecho por la Diputación. Se da lectura a ese asunto, y se oye un murmullo en el público, yo no sé si contra el Ayuntamiento o contra la Diputación. El caso es que el señor Jaime, defensor de la agricultura, y por ende de los agricultores, y gestor, no se halla en el salón de sesiones, claro es que sus razones tendría, pero creo que hubiera sido un bien para él, el dar la cara en este asunto y rebatir afirmaciones y acusaciones que se hicieran contra la Diputación. El caso es que el señor García, el señor Lorente, el señor Monzón y el señor Celaya, cosa rara, se pusieron de acuerdo para combatir lo decretado por la Diputación. Es decir, fíjese bien la Diputación. Es decir, Euzko-Etxea, Sociedad de Labradores, Republicanos Radicales, socialistas y derechas se ponen de acuerdo como digo, y como caso raro, para combatir a la Diputación Gestora.

Ahora pregunto: ¿a quién favorece ese acuerdo, cuando perjudica a todos. Por eso he dicho que el señor Jaime no hubiera sacado de la duda si hubiera estado presente en la sesión, pero es que como decía el señor Celaya, se dictan por la Diputación dos acuerdos o decretos el mismo día; en el primero se dice que tienen de recho a parcela, las viudas, los imposibilitados, los huérfanos, etc., y en el otro se dice, que el cultivo se hará directamente; y claro está, que ni las viudas ni los imposibilitados pueden trabajarlas directamente, luego tienen y no tienen derecho a parcela. Lío, lío y aplausos en el público. Por fin, después de que el presidente ha tenido que agitar la campana más que el campanero de "marras", se acuerda: No sacar las parcelas a subasta. Enterar por medio de un bando al pueblo que las parcelas por este año continuarán como hasta ahora, y que el año que viene hablaremos.

En ruegos y preguntas el señor Monzón pide que se le llame la atención al que vive en la calle de Pueyo, número 24, para que no tire las aguas a la calle... y se acabó. COMENTARIO OBLIGADO Mucho público que llegaba hasta la entrada, con ánimo muy especial para el "barro", y actitud serena en los concejales, que a fuerza de sensatez y sangre fría, supieron llevar los asuntos, y ojalá que la actitud del Ayuntamiento sea siempre tan serena y tan comedida en sus palabras y en sus acciones como lo ha sido en la sesión de hoy.

Antes de la sesión ordinaria, se reunió el Ayuntamiento en sesión extraordinaria para tratar sobre la admisión del recurso presentado en la Diputación por don Martín

La desorganización económica de Francia

Los últimos debates desarrollados en el Parlamento francés con motivo de la discusión del presupuesto, han motivado que la opinión pública francesa haya caído en confusión. El primer proyecto de presupuesto presentado en julio de 1932 por el Ministro de Hacienda del gabinete Herriot, M. Germain Martin, cifraba los gastos durante el año en 55.980.000.000 francos, y los ingresos en 43.380.000.000 francos, con un déficit de 12.600.000.000. La disminución de los ingresos representaba 9.100.000.000 francos y el aumento de los gastos 3.000.000.000. Subsiguientes modificaciones y cortes introducidos en el presupuesto reducían el déficit a 8.000.000.000 francos, pero errores de cálculo advertidos después hacían subir a cifra del presupuesto revisado no han sido publicados todavía, la suma exacta del déficit es aún incierta. Cuando sean expuestos ante las Cámaras, padecerán indudablemente, los principios financieros sobre los cuales fueron basados aquellos cálculos. Sólo la experiencia puede dar una cifra adecuada del déficit, y por eso, el único recurso para enjuagarlo está en un empréstito público, aunque sea una medida impopular.

A esta situación hay que añadir el conflicto cada día creciente entre la Cámara de los Diputados y el Senado, que contribuye a la desorganización económica de Francia, a fomentar el desorden social, provocar crisis ministeriales e introducir la confusión en la opinión pública.

Los exámenes y calificaciones de los alumnos del primer año del bachillerato

En la "Gaceta" se publica una orden del Ministerio de Instrucción Pública en la que se dispone que los alumnos que cursen actualmente los estudios de primer año del Bachillerato serán calificados por una Junta formada por todos los catedráticos de dicho primer año, los cuales juzgarán la capacidad y el aprovechamiento de aquellos. La calificación será única para la totalidad del curso, quedando subsistente respecto a dicha calificación única las notas actualmente en vigor.

Los alumnos que en la convocatoria de Junio no merezcan, a juicio de los profesores de dos o más materias, la calificación mínima, aun cuando sean declarados aptos en las restantes, se someterán a las pruebas que señale la Junta de Profesores de primer año para dichas materias. Estas pruebas se verificarán en la segunda quincena de Septiembre.

Una vez declarados aptos en la totalidad de las materias, dichos alumnos serán calificados y podrán pasar al curso siguiente.

Aquellos otros que en las pruebas de Septiembre no sean declarados aptos en más de dos asignaturas se verán obligados a repetir totalmente el curso.

Los alumnos que sean declarados no aptos en una o dos materias no serán calificados, aunque se podrán inscribir en la totalidad del curso siguiente, debiendo repetir las pruebas que establezca la Junta de Profesores de primer año respecto de las materias del curso en que se hallen pendientes de declaración de aptitud, antes de ser calificados en las del curso que normalmente sigan.

Los alumnos colegiados y libres se someterán a unas pruebas de conjunto, que consistirán en un ejercicio escrito, otro oral y otro gráfico. La calificación de estos tres ejercicios será única, y comprenderá todas las materias del primer año, quedando subsistentes para la referida calificación las notas actualmente vigentes. Los alumnos que no obtuviesen la aprobación quedarán obligados a repetir nuevamente todas las pruebas en otra convocatoria.

Echeverría, por el cual se desestima el del Ayuntamiento. Acordóse recurrir a lo Contencioso, encargándose del asunto al señor Irujo.

Invitar al señor Jaime para que explique el por qué de la admisión de ese recurso, a todas luces injusto y falso de los más elementales procedimientos. ¿Aceptarán? Creemos que sí.

El correspondiente. Tafalla 23-3-33.

La impotencia rusa

Hace muy pocos días nos trajo la prensa la noticia de que el Gobierno soviético había ejecutado a treinta y cinco personas por actos de "sabotaje". Una muestra más del espíritu sanguinario que inspira al dictador rojo; y una prueba más del espantoso desorden e indisciplina que allí reina y que quieren normalizar, según sus últimas declaraciones, con las medidas más espantosas que se puede imaginar.

La Memoria anual leída ante el Parlamento rojo el año pasado, dando cuenta de los resultados del plan quinquenal, reconoce el fracaso de las órdenes dadas para que las fines colectivas atendieran primero a entregar al Estado las cantidades de grano cosechadas. En ninguna parte se ha cumplido esto; y los labradores se han reservado primeramente lo necesario para ellos, sin apresurarse a entregar el resto al Gobierno. Al contrario, han molido también lo reservado para la siembra y lo han consumido para su uso o lo han vendido.

A veces han armado aparatos primitivos para moler y a veces llevan el grano a enterrar en el interior de los bosques. Destrozan la maquinaria agrícola, cuyas piezas venden, especialmente las correas de transmisión y cueros que también emplean para su calzado.

El comisario de Justicia ordena con urgencia a las autoridades locales que impongan severas penas a los que de tal modo perjudican a los planes soviéticos, asegurando que el despilfarro y la dilapidación han llegado a ser práctica general.

Todas las terribles medidas empleadas no han servido de nada, y sigue imperando el espíritu de resistencia pasiva.

Pero en esa dilapidación del trigo, que denuncia el Gobierno, no se ve abundancia. El hambre espantoso crece sin cesar.

Unos trabajadores noruegos regresados a su patria el año último, decían: "Volviendo más pobres que fuimos; hasta los vestidos se nos quitó antes de salir de Rusia. Hombres que trabajan duramente se ven, al fin, deudores de sus patrones por la alimentación suelta. Cuando comprendimos que nos sucedería a nosotros lo mismo, decidimos no hacer ningún esfuerzo y trabajamos la jornada de ocho horas en invierno y verano; pero hemos visto rusos que trabajan quince y dieciséis horas con peor alimentación que la nuestra. El hambre que tienen que soportar es extraordinario."

Las promesas de felicidad no se han cumplido; después de la durísima tensión del plan quinquenal con su fracaso rotundo el desengaño ha llegado a helar las ilusiones más obstinadas; la producción disminuye y empeora; la indisciplina cunde; las dificultades se amontonan; las finanzas se hundieron; pero el Gobierno no cede; cualquier cosa antes que dejar su puesto de desolación y muerte.

Como último testigo presencial acaba de llegar de Rusia el ex ministro de Agricultura de Francia, Mr. Boret. Nos cuenta la miseria espantosa de aquel desdichado país, la falta de higiene, tantas veces acusada, las filas interminables de miserables cubiertos de andrajos para procurarse escasas raciones de alimentos detestables.

Va a publicar un libro con sus impresiones, que se resumen con vigor trágico en el título que le va a poner: "El paraíso infernal".

Y dice León XIII (1): "Que con las máximas cristianas se renovó de alto a bajo la humana sociedad civil; que por virtud de esta renovación se mejoró el género humano, o más bien resucitó de muerte a vida y adquirió tan grande perfección que ni hubo antes ni habrá en las venideras edades otra mayor."

Juan de la Cruz

(1) Enciclopedia "Rerum Novarum".

Canciones de cuna vascas

Hoy a las siete y media de la tarde en el salón de actos de las Escuelas de San Francisco tendrá lugar la conferencia que sobre "Canciones de cuna vascas" dará el R. P. José Antonio de Donostia interpretándose varios ejemplos por la señorita Pepita Alegria acompañada al piano por el mismo conferenciante.

Una apremiante llamada a los poderes públicos

Reproducimos del "Heraldo de Aragón":

La Federación Económica Andaluza, en la que se agrupan millares de industriales, reunidos en numerosas asociaciones patronales, ha elevado al Gobierno un escrito que es angustioso llamamiento de auxilio y exposición nada exagerada de un peligro enormemente grave. La agitación social ha cobrado allí, especialmente en Sevilla, proporciones tales que las salpicaduras de una lucha de caracteres frecuentemente cruentos amenazan la desaparición de industrias, complicando más, si cabe, una situación ya crítica.

"A las enormes dificultades de todo orden — dicen — con que hemos de luchar por la grave situación de los mercados interior y exterior, se agrega la actuación de las organizaciones obreras de carácter extremista, que, con el pretexto de la lucha de clases, han introducido el desorden en nuestras fábricas para desorganizarlas, encaminándolas a la ruina. La desobediencia, el sabotaje a la producción, las amenazas a aquellos obreros que desean cumplir sus deberes y han de doblegarse a la voluntad de los dirigentes para no temer por su vida, son constantes.

Estamos, excelentísimo señor, castigados con huelgas y boicots injustos, insultados diariamente en pasquines, en que se nos califica de fieras y se nos amenaza en nuestras vidas y en nuestros intereses, nos sentimos al cabo de nuestra fuerza, y hemos de confesar a V. E. que no podemos resistir más.

Somos ciudadanos trabajadores, respetuosos y acatadores de las leyes, y queremos vivir como hombres que tienen tranquilas sus conciencias y no villanizados como explotadores del trabajo humano y perseguidos como alimañas. Si por el hecho de ejercer nuestras actividades como industriales o comerciantes hemos de vernos conceptuados como tales viles explotadores y así tratados, preferimos abandonar nuestras fábricas y buscar otros medios de vida, que alejen de nosotros el sambenito que se nos ha colgado.

Acudimos con el mayor respeto a pedir al Gobierno de la República, que V. E. preside, que ampare nuestras industrias, si las conceptúa necesarias y útiles para la Patria; pero si estimase lo contrario y entrasen en la categoría de aquellas que deban ser socializadas, que legisle rápidamente. En este caso, todavía el Estado podría adquirir algo que represente para España utilidad y riqueza. Si la solución se retrasa sólo recogerá andrajos y ruinas.

Y si el Gobierno estima que debemos con-

tinuar nuestros trabajos, porque representen beneficio para la nación, será preciso— termina el manifiesto— que se nos trate con la consideración debida a todos los ciudadanos, que se obligue a las organizaciones extremistas al cumplimiento de las leyes, que nosotros acatamos; que se nos garantice la libertad de trabajo y que se nos proteja, como españoles que somos, dignos y honrados."

Tal escrito destila amargura y una incontestable protesta expresada mesuradamente, eso sí, pero con tono firme. "No podemos resistir más" confiesan los industriales sevillanos. El encarnizamiento de las propagandas extremistas hasta grado de inadmisible tolerancia y los procedimientos de violencia empleados como favoritos en esa ofensiva a la que apenas se han opuesto resistencias, les colocaba en situación de desamparo, de indefensión.

La lamentación de los productores se acompaña de un elocuente ofrecimiento al Gobierno; que se socialicen, si se quiere, sus industrias; que se imponga totalmente la socialización. Pero que se haga pronto si se quiere recoger algo que no sean ruinas de lo que antes fué manantial de riqueza y bienestar.

Esta apelación al Gobierno denuncia una situación verdaderamente dramática a la que se ha llegado al cabo de muchos meses de dudar en una lucha que ha acabado con la confianza que sostenía a los productores sevillanos en la difícil prueba. Sin castillos ni estímulos advierten la decisión de su renuncia si no llega pronto en su auxilio la acción del Poder público.

Es problema que requiere solución pronta. Sin tanta intensidad, esa ingrata fase de la lucha social es familiar en otras regiones españolas. Por el interés general de patronos y obreros y por el supremo imperativo de la salvación de la Economía del país conviene poner fin a semejante estado de cosas. Y es precisamente, el Gobierno el que ha de imponer las normas que acierten el resultado que se desea.

No puede permanecer sordo al clamor que un día se levanta en los agricultores, según el testimonio de la recentísima asamblea de la Unión Nacional Económica, y otras veces parte de las clases mercantiles e industriales. El Gobierno de la República tiene en ello una grave responsabilidad que es de desear que salve con la decisión y urgencia que se requiere.

Su hijo tuberculoso... Raquíctico... Evitélo... VINO ONA... Salud... Vigor... Fuerza

Movimiento católico

EL NUEVO CARDENAL PREFECTO DE LA S. C. DE PROPAGANDA FIDE

Roma (Fides). El Emmo Cardenal, Pedro Fumasoni-Biondi ha sido nombrado por Su Santidad Pio VI Prefecto de la S. C. de Propaganda Fide, con fecha 16 de marzo, como sucesor del difunto Cardenal Van Rossum. El nuevo Cardenal Prefecto de Propaganda nació en Roma, el 4 de septiembre de 1872. Tenía solamente 29 años, cuando en 1901 fué nombrado secretario del Cardenal Ciasca, antiguo Secretario de Propaganda. Era también profesor de Retórica en el Colegio Urbano. En 1904 entró como "minutante" en la mencionada Congregación, hasta que, en 1916, fué nombrado Delegado Apostólico en la India y Arzobispo titular de Dioclea.

Para trasladarse a su nuevo destino, a causa de la guerra europea tuvo que viajar bordeando las costas del Africa Occidental. Durante las diferentes escalas, pudo visitar diversas misiones muy importantes de las colonias francesas e inglesas. En los tres años que permaneció en la India, se puso en contacto con los mayores centros católicos de aquel continente. Fué él quien trasladó la sede de la Delegación Apostólica de Kandy, isla de Ceilan, a Mylapore, estado de Mysore, a fin de estar más cerca de los puestos misioneros principales.

En 1919, S. S. Benedicto XV creaba la Delegación Apostólica del Japón. Mons Fumasoni-Biondi fué el designado para ocuparla. Y salió, para Tokio, portador de Goa a Nagasaki, de una reliquia de San Francisco Javier quien, 370 años, abordó las costas del Imperio del Sol Naciente, dentro de los límites actuales de la diócesis de Nagasaki. Durante el año que Mons Fumasoni-Biondi estuvo al frente de la Delegación Apostólica visitó todas las circunscripciones eclesiásticas del Japón y de la Corea, conquistándose la simpatía y estima de los japoneses. Cuando en 1921 regresó a Roma, S. A. el Príncipe heredero Hirohito, actual Emperador de Japón, que en aquella época viajaba por Europa, le entregó personalmente, la Gran Cruz de la Orden del Tesoro Sagrado.

Mons Fumasoni-Biondi era Secretario de la S. C. de Propaganda cuando, en diciembre de 1922, fué destinado a la Delegación Apostólica de Washington (Estados Unidos) donde ha permanecido, hasta pocos días hace, interesándose, activamente, por cuanto se refería al movimiento misionero en tierras norteamericanas.

El Emmo. Cardenal Fumasoni-Biondi es el 28 Prefecto de la S. C. de Propaganda, fundada, hace 310 años por el Papa Gregorio XI, con la Bula "Inscrutabili Divine". Trece de sus 27 Predecesores han permanecido más de 10 años al frente de la citada Congregación.

Su antecesor, el Emmo. Cardenal Van Rossum, que rigió los destinos de Propaganda durante 14 años, falleció en Maestrich, en su tierra natal de Holanda, el 30 de Agosto de 1932. (Fides).

MUERTE REPENTINA DEL OBISPO DE MYLAPORE, DESPUES DE 40 AÑOS DE PERMANENCIA EN LA INDIA

Roma (Fides). — Un telegrama de Madras anuncia a la "Agencia Internacional Fides" que el 16 del actual falleció, repentinamente, Mons Teixeira, Obispo de Mylapore. Tenía 57 años y era natural de la diócesis de Braganza (Portugal) donde nació en 1875. Se encontraba en tierras de India desde hace 40 años.

Nombrado obispo titular de Sinda en 1923, al año siguiente era destinado a la sede de Mylapore, diócesis donde, según tradición fué martirizado el Apóstol Santo Tomás en cuya tumba oró, poco hace, S. M. Alfonso XIII ex rey de España. Mons Teixeira había tenido gran intervención en las gestiones para la solución entre la Santa Sede y Portugal, de la cuestión del "Padroado". (Fides).



C.A. Trasatlántica

Vapores correos españoles. Próximas salidas

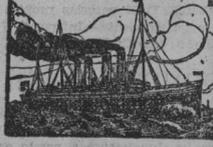
CURA MEJICO, CUBA, NEW YORK	BRASIL-PLATA
Enero vapor "Esavana".	Suspendida esta línea
Febrero vapor "Cristóbal Colón".	
NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA	FUERTO RICO, VENEZUELA COLOMBIA
17 Enero vapor "Magallanes".	20 Enero vapor "Marqués de Comillas".
16 Marzo vapor "Marqués de Comillas".	20 Febrero vapor "Juan S. Elcano".

Representante para Navar a Luis Revestido Sagardoy Sarasate, 34 Tel. 2276-PAMPLONA

ANIS LAS CADENAS

De farmacia... DEPOSITO EN PAMPLONA... CONSTITUCION 12... TELEFONO 2314

Ybarra y Compañía



Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SANTO NIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOME".

PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA

22 Marzo.—Moto-trasatlántico "CABO SAN ANTONIO".
12 Abril.—Moto-trasatlántico "CABO SANTO TOME".
3 Mayo.—Moto-trasatlántico "CABO SAN AGUSTIN".

Admitiendo pasajeros de primera clase, clase de cabina, y tercera clase en camarotes de 2, 4 y 6 plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Via Layetana, 7.

AGENTES EN NAVARRA

Joaquín Larráyoz Chapitela, 7, tercero Luis Revestido Sarasate, 34, bajo

PAMPLONA